32002R1444

REGULAMENTUL (CE) NR. 1444/2002 AL COMISIEI
din 24 iulie 2002
de modificare a Deciziei 2000/115/CE a Comisiei privind definițiile caracteristicilor, excepțiile de la aceste definiții precum și regiunile și circumscripțiile în care se întreprind anchetele privind structura exploatațiilor agricole

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 571/88 al Consiliului din 29 februarie 1988 de organizare a anchetelor comunitare privind structura exploatațiilor agricole ([1]), modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 143/2002 al Comisiei ([2]), în special articolul 8 alineatul (1),

întrucât:

(1) Rezultatele anchetelor comunitare privind structura exploatațiilor agricole prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 571/88 pot fi coerente în ansamblul Comunității Europene numai în cazul în care conceptele incluse în lista caracteristicilor sunt înțelese și utilizate în mod unitar.

(2) Regulamentul (CE) nr. 143/2002 a modificat lista caracteristicilor de anchetă în vederea organizării anchetelor comunitare privind structura exploatațiilor agricole din 2003, 2005 și 2007.

(3) Au fost adăugate variabile noi în lista caracteristicilor iar evoluția agriculturii face necesară o revizuire a definiției anumitor variabile utilizate anterior.

(4) Lista excepțiilor la definițiile comunitare generate de condițiile proprii anumitor state membre trebuie revizuită.

(5) În anumite state membre delimitările regiunilor și circumscripțiile administrative au suferit modificări. Prin urmare, în scopul anchetelor comunitare privind structura exploatațiilor agricole, este necesară revizuirea listei regiunilor și circumscripțiilor.

(6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului permanent pentru statistica agricolă instituit prin Decizia 72/279/CEE a Consiliului ([3]),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Decizia 2000/115/CE a Comisiei ([4]) se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament. Această anexă conține definițiile comunitare care vor fi utilizate în cadrul anchetelor comunitare privind structura exploatațiilor agricole, precum și explicațiile și exemplele aferente.

Articolul 2

Anexa III la Decizia 2000/115/CE se înlocuiește cu anexa II la prezentul regulament. Această anexă conține excepții la definițiile comunitare generate de condițiile proprii anumitor state membre.

Articolul 3

Regiunile și circumscripțiile Italiei precizate în anexa IV la Decizia 2000/115/CE se înlocuiesc în conformitate cu anexa III la prezentul regulament. Aceste regiuni și circumscripții se aplică, de asemenea, rezultatelor anchetei de bază 1999/2000.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică anchetelor comunitare privind structura exploatațiilor agricole începând din anul 2003.

([1]) JO L 56, 2.3.1988, p. 1.
([2]) JO L 24, 26.1.2002, p. 16.
([3]) JO L 179, 7.8.1972, p. 1.
([4]) JO L 38, 12.2.2000, p. 1.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 iulie 2002.

Pentru Comisie

Pedro SOLBES MIRA

Membru al Comisiei

ANEXA I

„ANEXA I

ANCHETĂ COMUNITARĂ PRIVIND STRUCTURA EXPLOATAȚIILOR AGRICOLE – DEFINIȚII ȘI EXPLICAȚII REFERITOARE LA CARACTERISTICILE ANCHETEI

(I = definiții, II = explicații)

EXPLOATAȚIE AGRICOLĂ

I. Unitate tehnico-economică, supusă unei gestionări unice și care este producătoare de produse agricole. Exploatația poate furniza și alte produse și servicii (neagricole).

II.

1. Prin urmare, o exploatație agricolă este definită cu ajutorul următoarelor criterii:

1.1. Producția de produse agricole

Sunt considerate «produse agricole» produsele prevăzute în anexa II.

1.2. «Gestionare unică»

Poate exista gestionare unică chiar dacă aceasta este asigurată de mai multe persoane în comun.

1.3. Unitate tehnico-economică

Aceasta este în general caracterizată prin utilizarea în comun a mâinii de lucru și a mijloacelor de producție (bază materială, clădiri sau terenuri etc.).

2. Cazuri speciale

2.1. (a) în cazul în care o exploatație se repartizează între mai multe persoane din motive fiscale sau din alte motive, dar gestionarea acesteia este unică (un singur administrator al exploatației) și, prin urmare, poate fi considerată o singură unitate economică, această exploatație este considerată ca fiind o singură exploatație;

(b) în cazul în care mai multe exploatații (care înainte constituiau mai multe exploatații independente) sunt reunite sub conducerea unui singur exploatant, acestea sunt considerate ca formând o singură exploatație dacă au aceeași conducere sau, dacă această condiție nu este îndeplinită, utilizează aceeași forță de muncă și aceeași bază materială.

2.2. Un teren pe care exploatantul precedent l-a păstrat în momentul în care a cedat exploatația succesorului său (moștenitor, fermier etc.) este:

(a) inclus în exploatația succesorului în cazul în care terenul este lucrat în comun cu restul exploatației și, în general, cu aceeași forță de muncă și aceleași mijloace de producție;

(b) considerat ca fiind exploatat de cedent în cazul în care terenul este exploatat în mod normal de către exploatantului anterior cu propria forță de muncă și propriile mijloace de producție ale acestuia.

2.3. De asemenea, sunt considerate exploatații agricole, în cazul în care sunt respectate celelalte criterii menționate pentru definirea unei exploatații agricole:

(a) fermele de tauri, vieri, berbeci și țapi pentru reproducere, hergheliile, incubatoarele;

(b) exploatațiile agricole ale institutelor de cercetare, ale spitalelor, ale comunităților religioase, ale școlilor și ale penitenciarelor;

(c) exploatațiile agricole ale întreprinderilor industriale;

(d) exploatarea unor suprafețe comune, fie constituite din pășuni și fânețe permanente, a unor suprafețe horticole sau a altor suprafețe, dacă sunt exploatate, în scopul unei utilizări agricole, de către administrația locală respectivă (de exemplu, preluarea vitelor unei terțe persoane pentru pășunat în schimbul plății unei taxe). Nu sunt luate în considerare:

— terenurile comunale împărțite în loturi (C/3);

— terenurile comunale date în arendă (C/2).

2.4. Nu sunt considerate exploatații agricole, cu excepția cazului în care o altă activitate le definește ca atare:

(a) grajdurile sau terenurile utilizate pentru antrenarea cailor de curse și care nu au activități de creștere a animalelor;

(b) adăposturile pentru câini;

(c) târgurile de animale, abatoarele etc. (fără crescătorii).

2.5. Exploatațiile individuale își pot reuni resursele în vederea unei activități agricole și pot forma astfel o grupare cu conducere separată de cea a exploatațiilor inițiale (exploatații mamă). Această grupare poate fi constituită, de exemplu, din livezi, loturi de vite, clădiri în care sunt mulse animalele. Este un caz de fuziune parțială și astfel de asocieri sunt denumite aici «asocieri parțiale de exploatații agricole». Asocierile parțiale de exploatații agricole sunt considerate exploatații independente de exploatațiile mamă dacă utilizează în principal proprii factori de producție și nu pe cei ai exploatațiilor mamă.

A. **IMPLANTAREA GEOGRAFICĂ A EXPLOATAȚIEI**

II. Exploatația, împreună cu toate datele care se referă la aceasta, este înregistrată în circumscripția și comuna sau sub-circumscripția de anchetă unde se află sediul exploatației (A/1).

Sediul exploatației se definește în conformitate cu regulile în vigoare în statele membre.

În cazul în care exploatația este numai parțial situată într-un anumit tip de zonă (de exemplu, zonă defavorizată), aceasta este clasificată ca fiind situată fie în zona unde se află cea mai mare parte din suprafața exploatației, fie în zona unde se află sediul exploatației. Este necesar să fie aleasă una dintre aceste reguli și să fie aplicată în cazul tuturor exploatațiilor și al tuturor rubricilor de la punctele A/1–A/3.

A/1 **Circumscripția de anchetă**

I. Este necesar ca situarea geografică a fiecărei exploatații să fie indicată cu ajutorul unui cod care precizează țara, regiunea și circumscripția de anchetă.

II. În scopul realizării anchetelor privind structura exploatațiilor agricole, în anexa IV sunt enumerate regiunile și circumscripții.

A/1 (a) *Comună sau sub-circumscripția de anchetă*

I. Situarea geografică este indicată cu ajutorul unui cod care servește la identificarea comunei sau sub-circumscripției de anchetă și care trebuie să permită totalizarea rezultatelor în funcție de diferitele tipuri de zone la nivel regional.

II. Codurile comunelor sau sub-circumscripțiilor de anchetă se bazează pe nivelurile 4 și 5 din Nomenclatorul unităților teritoriale de statistică (NUTS). Dacă aceste coduri nu pot fi transmise, statul membru furnizează în locul acestora, pentru fiecare exploatație, informația indicată la caracteristicile A/2, A/2 (a) și A/3.

A/2 **Zonă defavorizată**

I. Zonă considerată, la data anchetei, ca fiind defavorizată în sensul articolelor 18, 19 și 20 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 al Consiliului [1] (și, după caz, în conformitate cu cele mai recente dispoziții legislative), care este prevăzută în lista comunitară a zonelor agricole defavorizate comunicată de către statele membre în conformitate cu regulamentul menționat.

II. Zonele defavorizate cuprind zonele de munte [A/2 (a)], zonele defavorizate în mod specific precum și celelalte zone defavorizate.

A/2 (a) *Zonă de munte*

I. Zonă considerată, la data anchetei, ca fiind o zonă de munte în sensul articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 (și, după caz, în conformitate cu cele mai recente dispoziții legislative) și care este prevăzută în lista comunitară a zonelor agricole defavorizate comunicată de către statele membre în conformitate cu regulamentul menționat.

A/3 **Zonă agricolă supusă constrângerilor de mediu**

I. Zonă considerată, la momentul anchetei, ca fiind o zonă de munte în sensul articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 (și, după caz, în conformitate cu cele mai recente dispoziții legislative).

II. Fermierii pot primi anumite plăți pentru compensarea costurilor și pierderilor de venit înregistrate ca urmare a constrângerilor de mediu asupra suprafețelor agricole ale acestora. Aceste restricții pot fi rezultatul unor limitări ale practicilor agricole prin transpunerea dispozițiilor comunitare privind protecția mediului.

Sunt exceptate zonele care sunt supuse restricțiilor bazate exclusiv pe norme naționale sau regionale.

Zonele pot fi situate în zone defavorizate.

Aceste zone sunt în special zone Natura 2000, adică zone speciale de conservare/protecție în care se află tipuri de habitate naturale și de specii amenințate [în conformitate cu Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale precum și a faunei și florei sălbatice (JO L 206, 22.7.1992, p. 7)].

B. **PERSONALITATEA JURIDICĂ ȘI GESTIONAREA EXPLOATAȚIEI (la data anchetei)**

B/1 și B/2 **Responsabilul din punct de vedere juridic şi economic al exploatației: exploatantul**

I. Exploatantul este persoana fizică, grupul de persoane fizice sau persoana juridică în numele și pe seama căreia este exploatată exploatația și care răspunde din punct de vedere juridic și economic de exploatație, adică persoana care își asumă riscurile economice pentru aceasta. Exploatantul poate fi proprietar, fermier, emfiteot, uzufructuar sau mandatar (*trustee*).

II. Responsabilitatea juridică și economică se definește în conformitate cu normele proprii fiecărui stat membru.

Exploatantul poate transmite total sau parțial administratorului exploatației puterea de decizie privind operațiunile financiare și de producție curente și zilnice.

În cazul suprafețelor agricole date în arendă pe parcele [C/3 (a)], este considerat exploatant persoana care le ia în arendă și nu proprietarul.

Numai partenerii unei exploatație de grup care participă la muncile agricole din exploatație (L/1–L/6, muncile agricole) pot fi considerați exploatanți.

B/1 (a) și (b) *Persoană fizică*

I O persoană fizică poate fi o persoană izolată (exploatant individual) sau un grup de persoane (parteneri ai unei exploatații de grup).

II. Este important să se știe dacă exploatantul este o persoană «fizică» sau «juridică» pentru a clasifica exploatațiile în diferite categorii,

după cum exploatantul este:

(a) o persoană fizică, exploatant individual al unei exploatații independente;

(b) un grup de persoane fizice partenere într-o «exploatație de grup»;

(c) o persoană juridică.

În anumite state membre, legile consideră că o persoană «juridică» (societate) este o persoană «fizică» sau un grup de persoane «fizice» din motive fiscale și/sau juridice. Este vorba în general de orice formă de întreprindere pentru care unul sau toți membrii își asumă în întregime răspunderea pentru datoriile întreprinderii. În acest caz, statele membre pot atribui o astfel de persoană «juridică» uneia sau alteia din clasele de «exploatanți individuali» sau «exploatație de grup». Această alegere trebuie să se bazeze pe argumente justificate care sunt explicite și coerente.

B/1 (a) *Persoană fizică, exploatant individual al unei exploatații independente*

I. O persoană fizică exploatant al unei singure exploatații care nu este legată de alte exploatații nici printr-o gestionare comună, nici prin dispoziții similare.

II. Acest exploatant poate lua singur orice decizie care privește exploatația.

Se consideră că soțul sau membrii apropiați ai familiei care posedă sau închiriază împreună o exploatație ar trebui în mod normal să fie considerați ca având o exploatație independentă gestionată de un singur exploatant.

Două persoane care trăiesc în concubinaj sunt de asemenea considerate soți cu condiția să fie recunoscute juridic ca atare în statele membre respective.

Următoarele persoane trebuie, între altele, să fie considerate ca fiind exploatanți individuali: frați și surori, moștenitori ai aceleiași persoane etc., în cazul în care nu au încheiat un acord și nu sunt considerate, din punct de vedere fiscal sau juridic, ca formând un grup de exploatanți sau o entitate juridică în conformitate cu legislația statului membru.

În cazul în care o societate (persoană juridică) este proprietatea unei singure persoane fizice și este considerată persoană fizică de către statul membru (vezi definiția unei «persoane fizice»), se consideră că aceasta este o exploatație gestionată de un exploatant individual.

În cazul în care o singură persoană poartă în întregime răspunderea juridică și economică a exploatației, se consideră că aceasta este singurul exploatant al acestei exploatații, chiar dacă exploatația îndeplinește de altfel criteriile unei exploatații de grup.

B/1 (b) *Una sau mai multe persoane fizice partenere într-o exploatație de grup*

I. Partenerul (partenerii) într-o exploatație de grup sunt persoane fizice care posedă, dau în arendă sau gestionează împreună o exploatație agricolă sau își gestionează împreună exploatația individuală ca și cum ar fi vorba de o singură și aceeași exploatație. Co-exploatarea trebuie să se efectueze conform legislației sau, cel puțin, printr-un acord încheiat în scris.

II. În cazul în care o societate (persoană juridică) aparține mai multor persoane fizice și chiar este considerată persoană fizică de către statul membru, se consideră că este o exploatație de grup.

Statele membre care optează să nu colecteze informații despre exploatațiile de grup înregistrează toate informațiile privind exploatațiile exploatate de persoane fizice la categoria de exploatații B/1 (a), fie că este vorba sau nu despre «grupări de exploatații», dacă acestea corespund definiției menționate anterior. În cazul în care, în aceeași exploatație, există mai multe persoane fizice care își asumă responsabilitățile de exploatant, numai una dintre aceste persoane este considerată exploatant. Aceasta poate fi, de exemplu, persoana care își asumă cea mai mare parte a riscurilor sau a muncii de gestionare a exploatației. În cazul în care, în ciuda aplicării acestei reguli, nu este posibilă identificarea exploatantului, alegerea ar trebui să se facă în funcție de alte criterii, de exemplu vârsta. Toate datele care trebuie culese despre exploatant privesc această persoană. Această persoană va fi, de asemenea, considerată administratorul acestei exploatații. Toate celelalte persoane care lucrează în exploatație sunt înregistrate la punctul L/4 «Forță de muncă din afara familiei», indiferent de legătura de familie a acestora cu exploatantul.

B/1 (c) *Persoană juridică*

I. Un subiect de drept diferit de persoana fizică, dar având drepturile și obligațiile normale ale unui particular, de exemplu posibilitatea de a se constitui parte în justiție sau de a fi chemată în justiție (capacitate juridică generală proprie).

II. Persoanele juridice pot fi de drept public sau privat, de exemplu:

— statul, regiunile, unitățile administrative locale etc.;

— bisericile și instituțiile acestora;

— alte instituții asemănătoare cu caracter public sau semipublic;

— întreprinderi comerciale cu excepția celor prevăzute la punctul B/1 (a) sau (b), în special societățile cu răspundere limitată, inclusiv societățile cooperatiste;

— societățile pe acțiuni (întreprinderi care au emis acțiuni);

— fundațiile (organisme care administrează fonduri destinate anumitor scopuri care sunt adesea sociale sau filantropice);

— societățile cu capital nedivizat în acțiuni, cu răspundere limitată;

— celelalte întreprinderi cu caracter similar.

B/2 **Administrator de exploatație**

I. Persoana fizică care se ocupă de gestionarea financiară curentă și zilnică, precum și de anumite proceduri de producție în exploatația respectivă.

II. Administratorul exploatației și exploatantul sunt, de regulă, dar nu întotdeauna, una și aceeași persoană în cazul în care acesta din urmă este persoană fizică.

În cazul în care exploatantul nu este și administratorul exploatației, acesta încredințează unei alte persoane sarcina de a conduce exploatația sau angajează acea persoană în acest scop. Această persoană poate fi, de exemplu, un membru al familiei exploatantului [B/2 (a)] sau soțul acestuia [B/2 (b)], dar și o persoană care nu are nici o legătură de familie cu exploatantul.

În exploatație poate exista numai un singur administrator.

Toate informațiile referitoare la exploatațiile de grup sunt culese pentru persoana considerată ca fiind exploatant.

B/2 (a) *Membri ai familiei*

I. De regulă, membrii familiei exploatantului sunt soțul, rudele în linie ascendentă și descendentă (inclusiv cele prin căsătorie sau prin adopțiune), precum și frații și surorile exploatantului sau al soțului acestuia.

II. Exploatanții înșiși nu sunt considerați ca făcând parte dintre membrii familiei.

B/3 **Formarea profesională în domeniul agriculturii a administratorului de exploatație**

Se înregistrează un singur nivel (cel superior) pentru fiecare persoană.

Numai experiența practică în domeniul agriculturii

I. Experiența acumulată prin muncă efectivă într-o exploatație agricolă.

Formare elementară în domeniul agriculturii

I. Orice ciclu de formare încheiat într-un colegiu agricol general și/sau într-o instituție specializată în anumite discipline (horticultură, viticultură, silvicultură, piscicultură, științe veterinare, tehnologie agricolă și discipline conexe).

II. Ucenicia agricolă încheiată se consideră de asemenea pregătire de bază.

Pregătire completă în domeniul agriculturii

I. Orice ciclu de învățământ complet cu o durată de cel puțin doi ani după încheierea perioadei obligatorii de școlarizare (L/1–L/6 «vârsta de absolvire a școlii») și încheiat într-un colegiu agricol, într-o școală superioară sau într-o universitate pentru una din următoarele discipline: agricultură, horticultură, viticultură, silvicultură, piscicultură, științe veterinare, tehnologie agricolă și discipline conexe).

C. **MODUL DE EXPLOATARE ŞI SISTEMUL DE EXPLOATAȚIE**

C/1–C/3 **Suprafața agricolă utilizată**

I. Suprafața totală ocupată de terenurile arabile, de pășuni permanente și de fânețe, suprafețele destinate culturilor permanente și grădinile familiale.

C/1 **Suprafața agricolă utilizată direct de către proprietar**

I. Suprafața agricolă utilizată de exploatația anchetată al cărei deținător este proprietarul sau o persoană cu un statut echivalent (uzufructuar, emfiteot etc.).

II. Terenurile puse la dispoziția unui lucrător fermier pentru propria utilizare ca parte a salariului sunt considerate ca făcând parte integrantă din exploatația care pune la dispoziție aceste terenuri, cu excepția cazului în care lucrătorul fermier utilizează mijloace de producție proprii.

Terenul exploatantului precedent (2.2 «Exploatația agricolă») este considerat ca făcând parte din exploatație dacă acest teren este lucrat o dată cu toate celelalte suprafețe ale exploatației. În acest caz, se utilizează de regulă, aceeași forță de muncă și aceleași mijloace de producție.

În schimb, drepturile de pășunat pe suprafețele înierbate nu sunt luate în considerare. Este, de exemplu, cazul pășunilor care aparțin unei comune sau unei cooperative. Deoarece se consideră că nu fac parte din exploatație, aceste suprafețe nu sunt înregistrate în această anchetă.

C/2 **Suprafața agricolă utilizată în arendă**

I. Terenurile închiriate de o exploatație în schimbul unei taxe stabilite în prealabil (care poate fi achitată în numerar și/sau în natură) printr-un contract (scris sau verbal) de închiriere. O suprafață poate fi atribuită numai unei singure exploatații. În cazul în care o suprafață este închiriată mai multor exploatații în cursul unei perioade de referință, se consideră în general că aceasta face parte din exploatația căreia îi este asociată pentru perioada cea mai mare de timp în cursul anului de referință.

II. Terenurile închiriate se pot prezenta sub forma:

— unei întregi exploatații;

— unor parcele funciare.

Terenurile închiriate nu pot fi integrate în exploatația proprietarului, ci sunt întotdeauna integrate în exploatația locatarului. Se consideră că toate animalele crescute pe terenuri închiriate aparțin exploatației care este proprietara animalelor.

Sunt cuprinse aici parcele sau exploatații închiriate exploatantului (locatar) de către membri familiei acestuia (locatori) dacă aceste sunt exploatate de exploatația anchetată. Sunt de asemenea cuprinse suprafețele de pe o altă exploatație pe care se lucrează în schimbul furnizării unui anumit număr de ore de muncă, dacă nu este vorba de suprafețe puse la dispoziția unui lucrător fermier ca formă de plată salarială. Este un caz diferit de cel în care terenurile sunt puse la dispoziția unui lucrător fermier ca formă de plată salarială și în care terenurile rămân cuprinse în suprafața utilizată de către exploatație. Contractul de arendă menționat aici nu stabilește numai o anumită suprafață, ci și amplasarea și delimitarea parcelelor.

Nu sunt cuprinse terenurile subînchiriate unei terțe persoane, luând în considerare faptul că acestea nu fac parte din exploatație. Acestea sunt, dimpotrivă, cuprinse în exploatația acestei terțe persoane.

C/3 **Suprafață agricolă folosită în arendă în parte sau în alte moduri de exploatare**

C/3 (a) *Suprafață agricolă lucrată în arendă în parte*

I. Suprafețe (eventual o întreagă exploatație) exploatate de către cedent în asociere cu un arendaș pe baza unei contract de arendă (scris sau verbal). Produsul (economic sau fizic) suprafeței astfel exploatate este împărțit între cele două părți contractante pe baza unei repartizări stabilite în prealabil.

II. Sunt cuprinse între altele:

Colonia parziaria de exploatații întregi.

În cazul unei *colonia parziaria* de exploatații întregi, cedentul încredințează o fermă unui cap de familie care își ia angajamentul să execute, cu ajutorul membrilor familiei sale (forță de muncă familială), munca de exploatare asumându-și o parte din cheltuieli și să împartă producția fermei cu cedentul în proporții stabilite în prealabil.

C/3 (b) *Suprafață agricolă utilizată în alte moduri de exploatare*

I. Moduri de exploatare speciale neindicate la punctele C/1-C/3 (a).

II. Sunt cuprinse între altele:

1. suprafețele pe care exploatantul beneficiază de drepturi:

   — în virtutea postului pe care îl ocupă (de exemplu pădurar, preot, profesor etc.);

   — suprafețele lăsate exploatației de către administrația comunală sau o altă organizație, de exemplu o pășune comună divizată în loturi proporțional cu suprafața utilizată de către fiecare exploatație (a nu se confunda cu un teren asupra căruia se pot exercita drepturi de pășunat);

2. suprafețele exploatate cu titlu gratuit (de exemplu, suprafețe ale exploatațiilor abandonate și exploatate de către exploatația subiect al anchetei);

3. *colonia parziaria* de parcele de teren.

   În cazul unei *colonia parziaria* de parcele de teren, cedentul încredințează numai una sau mai multe parcele în aceleași condiții ca cele prevăzute la punctul (a).

C/5 **Practici și sisteme de exploatare**

C/5 (a), (d) și (e) *Agricultura ecologică*

I. Este necesar să fie culese informații pentru a ști dacă exploatația agricolă practică agricultura în conformitate cu anumite standarde și norme stabilite și precizate în Regulamentul (CEE) nr. 2092/91 al Consiliului ([2]), modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 473/2002 al Comisiei ([3]), sau, dacă este necesar, cele mai recente dispoziții privind «producția ecologică de produse agricole și indicațiile referitoare la produsele agricole și la alimente» și/sau norme comunitare sau naționale echivalente referitoare la producția ecologică.

II. Reglementarea stabilește un cadru armonizat pentru etichetarea, producerea și controlul produselor agricole care conțin sau trebuie să conțină indicații referitoare la metodele de producție ecologică. În conformitate cu reglementarea, este necesară realizarea producției astfel încât parcelele de teren, precum și locurile de producție și de depozitare să fie bine separate de cele ale oricărei alte unități care nu produce în conformitate cu normele producției ecologice.

În cazul în care metodele de producție ecologică sunt aplicate numai pe o parte din suprafața agricolă utilizată sau în cazul unei părți a șeptelului exploatației, numai această parte specifică a suprafeței și a șeptelului este înregistrată aici.

C/5 (a) *Suprafață agricolă cultivată în conformitate cu metodele agriculturii ecologice*

I. Partea din suprafața agricolă utilizată a exploatației pe care producția este în mod strict conformă cu principiile producției ecologice enunțate în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2092/91.

II. Regulamentul stabilește o diferență între suprafețele strict conforme cu normele stabilite și cele care sunt încă în faza de transformare. Pot fi comercializate cu denumiri privind metodele producției ecologice numai produsele de pe suprafețele complet transformate pentru a îndeplini cerințele acestei producții.

Sunt înregistrate în această rubrică [C/5 (d)] numai suprafețele pe care s-a încheiat această transformare.

C/5 (d) *Suprafața agricolă utilizată a exploatației aflate în curs de transformare pentru a respecta metodele de producție ale agriculturii ecologice*

I. Partea suprafeței agricole utilizate a exploatației pe care sunt aplicate metodele de producție ale agriculturii ecologice, dar pe care perioada de tranziție necesară recunoașterii unei conformități totale cu criteriile producției ecologice enunțate în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2092/91 nu este încheiată încă.

II. Sunt înregistrate în această rubrică [C/5 (a)] numai suprafețele pe care nu s-a încheiat încă această perioadă de transformare.

C/5 (e) *Exploatații care aplică metodele agriculturii ecologice producțiilor animale*

I. Modul de creștere a animalelor respectă fie total, fie în parte principiile producției ecologice enunțate în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2092/91 sau se află, total sau în parte, în curs de transformare pentru a respecta aceste metode.

II. Regulamentul stipulează că, de regulă, toate animalele produse într-o exploatație trebuie crescute în conformitate cu normele de producție ecologică. Numai în cazul în care clădirile, parcelele și speciile sunt clar separate, o parte din animale pot fi crescute în conformitate cu metode de producție diferite.

C/5 (c) *Prime și ajutoare pentru protejarea mediului agricol*

I Orice primă sau ajutor acordat exploatației în cadrul programului unui stat membru, în conformitate cu articolele 22–24 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 sau, după caz, cu cea mai recentă legislație. Sunt de asemenea cuprinse primele sau ajutoarele acordate în cadrul unor programe similare bazate pe o legislație mai veche. Fac excepție numai ajutoarele pentru agricultura ecologică.

II. În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, se poate acorda asistență financiară pentru metodele de producție agricolă concepute în vederea protecției mediului și salvgardării spațiului natural (agromediu) prin:

— forme de exploatare a terenurilor agricole compatibile cu protecția și ameliorarea mediului, a peisajului și a elementelor componente ale acestuia, a resurselor naturale, a solului și a diversității genetice;

— extinderea modurilor sistemelor de exploatare agricolă și gestionarea pășunatului de mică intensitate;

— menținerea spațiilor cultivate la un înalt nivel natural;

— întreținerea peisajului și a componentelor istorice ale spațiilor agricole;

— integrarea planificării ecologice în practicile agricole.

Se poate acorda asistență fermierilor care subscriu la angajamente privind agromediul pe o durată de cel puțin cinci ani (sau pentru perioade mai lungi, dacă este necesar). Angajamentele trebuie să depășească nivelul simplei aplicări a bunei practici agricole normale. Este necesar ca acestea să susțină furnizarea unor servicii pe care nu le pot asigura celelalte măsuri de asistență, precum măsurile de asistență a pieței sau indemnizațiile compensatorii.

Ajutorul este calculat în funcție de pierderea de venit, de costurile suplimentare care rezultă din angajamentele luate și de necesitatea de a oferi stimulente financiare.

Au fost lansate programe de asistență similare pe baza unei legislații comunitare mai vechi. Având în vedere că în cadrul acestor programe angajamentele sunt luate pe termen lung, valabilitatea acestora se poate întinde pe mai mulți ani. Aceste ajutoare trebuie de asemenea să fie înregistrate la această rubrică.

D–H. **SUPRAFAȚA TOTALĂ**

I. Suprafața totală a exploatației (D–H) cuprinde suprafața agricolă utilizată (D–G), folosită de exploatație și celelalte suprafețe (H).

II. În secțiunea I sunt prezentate cu detalii mai precise informații privind modul de utilizare a anumitor suprafețe deja cuprinse în secțiunile D–H. Suprafețele înregistrate la punctul I pot cu toate acestea să nu fie adăugate celorlalte suprafețe pentru evitarea unor înregistrări duble.

Suprafața agricolă utilizată a exploatației cuprinde suprafețele pe care există cultura principală de recoltat în anul în care se efectuează ancheta.

Pentru defalcarea suprafeței totale, se înregistrează numai o singură dată fiecare tip de suprafață.

Culturile permanente și culturile care ocupă terenul o perioadă de mai mulți ani (de exemplu, sparanghel, căpșuni, plante sub formă de tufe) sunt contabilizate începând cu anul când au fost plantate, chiar dacă încă nu au intrat pe rod.

Sunt excluse din suprafața totală ciupercile de cultură (I/2).

În cazul culturilor combinate (I/5), suprafața agricolă utilizată este repartizată între producțiile vegetale proporțional cu utilizarea solului de către aceste culturi.

Suprafețele agricole asociate suprafețelor împădurite sunt contabilizate în același mod.

Acest principiu nu se aplică în cazul culturilor mixte (care sunt cultivate și recoltate împreună pe aceeași suprafață, de exemplu, amestecurile de cereale), nici culturilor succesive (de exemplu, cultura intercalată de trifoi recoltată după orz).

În cazul culturilor combinate în care una dintre aceste culturi nu are o importanță semnificativă pentru exploatație, aceasta nu este înregistrată în defalcarea suprafețelor.

Se poate face excepție de la principiul de repartizare proporțională în cazul în care rezultatele nu sunt satisfăcătoare, cu condiția să fie respectate normele stabilite de către statele membre de comun acord cu Comisia.

Culturile succesive secundare sunt indicate numai la punctul I/1. La rubricile D–G se află suprafața fiecărei culturi succesive necalculate, dar suprafața este alocată unei singure culturi considerată drept cultură principală. În cazul în care, în timpul unei campanii, sunt cultivate succesiv mai multe plante pe aceeași suprafață, se consideră că este cultură principală cultura care are valoarea de producție cea mai mare. Dacă acest criteriu nu permite stabilirea culturii principale, se consideră că este cultură principală cultura care a ocupat terenul pe perioada cea mai îndelungată.

D. **TERENURI ARABILE**

I. Terenuri lucrate (arate sau cultivate) cu regularitate și care fac în general parte dintr-un sistem de rotație a culturilor.

II. Într-un sistem de rotație a culturilor culturile se succed pe o parcelă dată în conformitate cu un plan stabilit în prealabil. În mod normal, culturile se succed anual, dar se pot succeda și pe perioade de mai mulți ani. Pentru a stabili diferența între terenurile arabile și culturile permanente (G) și între pășuni și fânețe (F), se are în vedere un prag de cinci ani. Acest lucru înseamnă că, în cazul în care o parcelă este utilizată de către aceeași cultură mi mult de cinci ani consecutiv fără a fi distrusă cultura precedentă prin implantarea unei noi culturi, aceasta nu este considerată ca fiind un teren arabil.

Sunt cuprinse în această categorie anumite culturi, considerate de obicei ca fiind legume, plante ornamentale sau tehnice (de exemplu sparanghel, trandafiri, arbuști ornamentali cultivați pentru flori sau frunze, căpșuni, hamei), chiar dacă pot ocupa solul mai mult de cinci ani.

Terenurile arabile cuprind categoriile de cultură D/1–D/20 și D/23–D/35, nesubvenționate (D/21) și terenurile scoase temporar din circuitul agricol aflate sub o schemă de asistență fără exploatare economică (D/22).

Suprafețele cu plante tehnice cultivate pe terenuri scoase din circuitul agricol sunt înregistrate la rubricile respective, dar și la punctul I/8 (b).

D/1–D/8 **Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe)**

II. Fac excepție cerealele recoltate sau date ca hrană verde. Acestea sunt prevăzute la punctul D/18.

D/1 **Grâu comun și alac**

I. *Triticum aestivum* L. emend. *Fiori* și *Paol.*, *Triticum spelta* L. și *Triticum monococcum* L.

D/2 **Grâu dur**

I. *Triticum durum* Desf.

D/3 **Secară**

I. *Secale cereale* L.

Inclusiv amestecurile se secară și alte cereale semănate toamna.

D/4 **Orz**

I. *Hordeum vulgare* L.

D/5 **Ovăz**

I. *Avena sativa* L.

Inclusiv amestecurile de ovăz și alte cereale semănate primăvara.

D/6 **Porumb boabe**

I. Porumb (*Zea mays* L.) recoltat pentru boabe.

II. Porumb recoltat manual, cu mașini de recoltat (*corn-picker*), cu combina de recoltat și decorticat (*corn-sheller*) sau cu batoza, indiferent de utilizarea acestuia, inclusiv pentru însilozarea boabelor. De asemenea, porumbul recoltat cu o parte din știulete, dar care are o umiditate mai mare de 20 % și care este utilizat la însilozarea *corn-cob mix* (CCM).

Porumbul zaharat pentru consumul uman se înregistrează la punctul D/14.

D/7	**Orez**
I.	*Oryza sativa* L.
D/8	**Alte cereale pentru producția de boabe**
I.	Cereale semănate în cultură pură, recoltate uscate pentru cultură, neînregistrate în altă parte la punctele D/1–D/7.
II.	Culturile care trebuie înregistrate aici sunt între altele: sorgul (*Sorghum bicolor x Sorghum sudanese*), triticala (*Triticosecale Wittmack*) și meiul (*Panicum miliaceum* L.). Sunt incluse de asemenea hrișca (*Fagopyrum esculentum*) și iarba-cănărașului (*Phalaris canariensis* L.) care sunt cultivate și transformate ca și cerealele.
D/9	**Culturi proteaginoase pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de legume uscate și de cereale)**
I.	Culturi semănate și recoltate în special pentru că sunt bogate în proteine.
II.	Proteaginoasele recoltate verzi sunt prevăzute la punctele D/14 sau D/18, în funcție de utilizare. Aceste culturi sunt formate în special din leguminoase.
D/9 (e)	*Mazăre, bob și lupin comun*
I.	*Pisum sativum* L., *Vicia faba* L., *Lupinus* spp., semănate în cultură pură pentru recoltare în stare uscată.
D/9 (f)	*Linte, năut și măzăriche*
I.	*Lens culinaris*, *Cicer arietinum*, *Vicia pannonica Crantz* sau *Vicia varia* semănate în cultură pură pentru recoltare în stare uscată.
D/9 (g)	*Alte culturi de proteaginoase recoltate uscate*
I.	Culturi semănate pentru recoltare în stare uscată, în special pentru faptul că sunt foarte bogate în proteine, nemenționate în altă parte.
D/10	**Cartofi (inclusiv cartofi noi și material săditor)**
I.	*Solanum tuberosum* L.
D/11	**Sfeclă de zahăr (cu excepția semințelor)**
I.	*Beta vulgaris* L. destinate industriei zahărului și producerii de alcool.
D/12	**Rădăcinoase furajere și plante crucifere (cu excepția semințelor)**
I.	Sfeclă furajeră (*Beta vulgaris*), toate plantele din familia brasiceelor utilizate ca furaje și celelalte plante cultivate în special pentru rădăcini și utilizate ca furaje, nemenționate în altă parte.
II.	Sunt cuprinse toate plantele din familia brasiceelor utilizate ca furaje, fie că în acest scop este recoltată rădăcina sau tulpina acestora. De exemplu, topinambur (*Helianthus Tuberosus*), batată [*Ipomoea batats* (L.) Lam.], păstârnac (*Pastinaca sativa* L.), ignamă (*Discorea* spp.) și manioc (*Imanihot esculenta* Crantz).
D/23–D/35	**Plante tehnice**
I.	Plante care de obicei nu sunt vândute direct pentru consum deoarece necesită o prelucrare industrială înainte de utilizarea finală.
II.	Sunt cuprinse semințele de plante oleaginoase erbacee, nu sunt cuprinse semințele și răsadurile de plante textile, de hamei, de tutun și ale altor plante tehnice.

D/23	**Tutun**
I.	*Nicotiana tabacum* L.
D/24	**Hamei**
I.	*Humulus lupulus* L.
D/25	**Bumbac**
I.	*Gossypium* spp.
D/26	**Rapiță și napi**
I.	*Brassica napus* L. și *Brassica rapa* cultivate pentru obținerea uleiului, recoltate în formă de boabe uscate.
D/27	**Floarea soarelui**
I.	*Helianthus annuus* L.
D/28	**Soia**
I.	*Glycine max*. L.
D/29	**In oleaginos**
I.	*Linum usitatissimum* L., varietăți cultivate în special pentru producția de ulei.
D/30	**Alte plante oleaginoase**
I.	Alte plante cultivate în special pentru faptul că sunt foarte bogate în lipide, recoltate sub formă de boabe uscate, nemenționate în altă parte. Poate fi vorba, de exemplu, de boabe de muștar, de semințe de mac sau de susan.
II.	De exemplu, muștarul (*Sinapis alba* L.), macul (*Papaver somniferum* L.), susanul (*Cesamum indicum* L.), ciufa (*Cyperus esculentus* L.), arahidele (*Arachis hypogea*).
D/31	**In textil**
I.	*Linum usitatissimum* L., varietăți cultivate în special pentru producția de fibre.
D/32	**Cânepă**
I.	*Cannabis sativa* L.
D/33	**Alte plante textile**
I.	Alte plante cultivate în special pentru faptul că sunt foarte bogate în fibre, nemenționate în altă parte.
II.	De exemplu, iuta (*Corcorus capsularis*), cânepa de Manila (*Musa textilis*), sisalul (*Agave sisalana*), kenaful (*Hibiscus cannabinus*).
D/34	**Plante și ierburi aromate și medicinale**
II.	Principalele plante și ierburi aromate și medicinale sunt următoarele: Angelica (*Angelica* spec.), mătrăguna (*Atropa* spec.), mușețelul (*Matricaria* spec.), chimenul (*Carum* spec.), degețelul-roșu (*Digitalis* spec.), genția (*Gentiana* spec.), isopul (*Hyssopus* spec.), iasomia (*Jasminum* spec.), levănțica și lavandina (*Lavandula* spec.), origanul (*Origanum* spec.), roinița (*Melissa* spec.), menta (*Mentha* spec.), macul (*Papaver* spec.), brebenocul (*Vinca* spec.), *psyllium* (semințe) (*Psyllium* spec.), șofranul (*Curcuma* spec.), salvia (*Salvia* spec.), gălbeneaua (*Calendula* spec.), valeriana (*Valeriana* spec.) etc.

D/35 **Plante tehnice nemenționate în altă parte**

I. Alte plante tehnice nemenționate în altă parte.

II. De exemplu, cicoarea (*Cichorium intibus* L.), și trestia de zahăr (*Saccharum Officinarum* L.).

D/14–D/15 **Legume proaspete, pepeni și căpșuni**

II. Sunt excluse ciupercile de cultură (I/2).

D/14 **Legume proaspete, pepeni și căpșuni – cultivate în aer liber sau în solarii joase (neaccesibile)**

D/14 (a) *Culturi în câmp*

I. Legume, pepeni și căpșuni cultivate pe teren în rotație cu alte culturi nehorticole.

II. Legumele de câmp sunt cel mai adesea, dar nu întotdeauna, destinate prelucrării industriale și nu vânzării directe pe piață.

Elementul fundamental în acest caz se referă la sistemul de rotație al exploatației: dacă suprafețele cultivate cu legume nu intră în rotație cu culturile horticole (D/14 și D/16), suprafața este denumită «de câmp».

D/14 (b) *Culturi de zarzavaturi*

I. Legume, pepeni și căpșuni cultivate pe terenurile care intră în rotație cu alte culturi horticole (D/14 și D/16).

II. Legumele din culturile de zarzavaturi sunt cel mai adesea, dar nu întotdeauna, destinate vânzării directe pe piață și nu prelucrării industriale.

Elementul fundamental în acest caz se referă la sistemul de rotație al parcelei: dacă suprafețele cultivate cu legume intră în rotație numai cu culturile horticole (D/14 și D/16), este vorba de «culturi de zarzavaturi».

D/15, D/17 și G/7 **Culturi în sere sau solarii înalte (accesibile)**

I. Culturi practicate în sere sau sub acoperișuri înalte, fixe sau mobile (sticlă sau plastic rigid sau flexibil) pe tot parcursul sau pe o mare parte a ciclului vegetativ al acestora.

II. Sunt excluse foliile de material plastic întinse pe pământ, culturile sub clopot de sticlă sau tuneluri inaccesibile pentru oameni sau rame acoperite cu geam.

În cazul serelor și a acoperișurilor înalte mobile, se înregistrează toate suprafețele diferitelor culturi acoperite de aceste instalații în cursul a douăsprezece luni precedente și acestea se adună pentru a obține suprafața totală a culturilor în sere – și nu numai suprafața de bază a acestor instalații.

Suprafețele cu culturi cultivate temporar în seră și temporar în aer liber sunt înregistrate ca fiind exclusiv suprafețele culturilor în seră dacă perioada de cultură în seră nu este de durată extrem de scurtă.

În cazul în care aceeași suprafață de seră este utilizată de mai multe ori, aceasta este înregistrată numai o singură dată.

În cazul serelor multietajate, se înregistrează numai suprafața de la sol.

D/16 **Flori și plante ornamentale (cu excepția pepinierelor) cultivate în aer liber sau în solarii joase**

D/17 **Flori și plante ornamentale (cu excepția pepinierelor) cultivate în seră sau în alte solarii (accesibile)**

D/18 **Plante furajere**

I. Totalitatea culturilor «verzi» pe terenuri arabile destinate hranei animalelor, care intră în rotație cu alte culturi și ocupă aceeași suprafață timp de mai puțin de cinci ani (culturi furajere anuale și multianuale).

II. Culturile «verzi» (spre deosebire de culturile pentru boabe uscate) sunt în general utilizate pentru a permite pășunatul animalelor sau pentru a fi recoltate în stare verde. Dar ele pot, de asemenea, fi recoltate în stare uscată, de exemplu fânul. De regulă, se recoltează și se utilizează ca furaj planta întreagă cu excepția rădăcinii.

Sunt cuprinse culturile neutilizate în exploatație, dar vândute, fie pentru a fi utilizate direct de către alte exploatații, fie pentru industrie.

Sunt cuprinse cerealele, plantele tehnice și celelalte culturi de pe terenuri arabile recoltate și/sau consumate când planta este verde. Fac excepție rădăcinoasele furajere (D/12).

D/18 (a) *Pășuni și fânețe temporare*

I. Plante erbacee pentru pășunat, fân sau însilozare incluse ca parte a unei rotații normale a culturilor, care ocupă solul timp de cel puțin o campanie și mai puțin de cinci ani, semănăturile fiind realizate cu graminee simple sau în amestec. Suprafețele se desțelenesc prin arătură sau prin alte lucrări sau plantele se distrug prin alte metode, ca de exemplu erbicidare, înainte ca suprafața să fie însămânțată și plantată din nou.

II. Sunt cuprinse amestecurile în care predomină gramineele și alte culturi furajere (în general, leguminoase), pășunate, recoltate ca plante verzi sau ca fân.

Culturile anuale de graminee (care ocupă solul mai puțin de o campanie) nu sunt cuprinse aici.

D/18 (b) *Alte furaje verzi*

I. Alte furaje, mai ales anuale (de exemplu măzărichea, porumbul verde, cereale recoltate și/sau consumate verzi, leguminoase).

D/18 (b)/(i) Porumb verde (pentru însilozare)

I. Porumb (*Zea mays* L.) cultivat pentru însilozare.

II. Toate formele de porumb furajer care nu este recoltat pentru boabe (știuletele întreg, părți sau planta întreagă). Sunt cuprinse porumbul verde consumat direct de către animale (fără însilozare) și știuleții de porumb (boabe + cocean + pănuși) recoltat ca furaj pentru animale și în vederea însilozării.

D/18 (b)/(iii) Alte plante furajere

I. Alte culturi pe terenuri arabile destinate hranei animalelor, recoltate verzi, nemenționate în altă parte.

II. Sunt cuprinse aici diferite specii de trifoi, anual și peren: trifoiul incarnat (*Trifolim incarnatum* L.), trifoiul roșu (*T. pratense* L.), trifoiul alb (*T. repens* L.), trifoiul de Alexandria (*T. alexandrinum*), trifoiul de Persia (*T. resupinatum*) și diferite varietăți de lucernă.

Sunt cuprinse amestecurile în care predomină (în mod normal > 80 %) leguminoasele furajere și gramineele, recoltate verzi sau ca fân.

Sunt cuprinse aici: culturile anuale cum sunt cerealele, *Ray Grass* anual (*Lolim multiflorum*), sorgul anual (*Sorghum bicolor*), anumite graminee anuale cum este firuța (*Poa annua* L.), plantele care aparțin altor familii, cum sunt cruciferele, și care nu sunt menționate în altă parte (napi etc.), facelia (*Phacelia tanacetipholia* Benth) dacă sunt recoltate verzi.

Nu este cuprins aici porumbul verde.

D/19 **Semințe și material săditor de pe terenuri arabile (cu excepția cerealelor, legumelor uscate, cartofilor și plantelor oleaginoase)**

I. Suprafețe pentru producția de semințe sau de răsaduri, destinate vânzării, altele decât cele de cereale, orez, legume uscate, cartofi și plante oleaginoase,. Semințele și răsadurile produse pentru nevoile exploatației (de exemplu, material săditor de plante leguminoase, ca de exemplu varza sau salata) sunt reluate în rubricile culturilor respective.

II. Sunt cuprinse semințele de plante furajere erbacee.

D/20 **Alte culturi de pe terenuri arabile**

I. Culturi de pe terenuri arabile necuprinse la punctele D/1–D/19 sau la punctele D/21–D/35.

II. Această rubrică include numai culturile de mică importanță economică și trebuie să ia în considerare numai de plantele care nu pot fi clasificate în altă rubrică. În măsura în care este posibil, amestecurile de culturi trebuie să fie prevăzute în altă parte, fie în funcție de definiția variabilelor respective ale acestora, fie, în lipsa oricărei indicații, la cultura care prezintă cea mai mare valoare economică.

În cazul în care o cultură nu poate fi înregistrată separat, aceasta trebuie să fie grupată cu alte culturi de același tip și nu cu niște culturi de categorii diferite. De exemplu, suprafețele mici plantate cu in oleaginos nu trebuie să fie cuprinse aici, ci, mai degrabă la rubrica «alte plante oleaginoase».

D/21–D/22 **Terenuri scoase temporar din circuitul agricol**

II. Terenurile scoase temporar din circuitul agricol nu trebuie să fie confundate cu culturile succesive (I/1) și suprafața agricolă neutilizată (H/1). Caracteristica esențială a terenurilor necultivate este că terenurile se lasă în repaus în mod normal pe toată durata campaniei.

Terenurile scoase temporar din circuitul agricol pot fi:

1. terenuri goale, fără nici o cultură;
2. terenuri cu vegetație naturală spontană care poate fi utilizată ca hrană pentru animale sau se poate introduce în arătură;
3. terenuri însămânțate exclusiv pentru producția de îngrășăminte verzi (teren necultivat verde).

D/21 **Terenuri scoase temporar din circuitul agricol fără subvenție**

I. Toate terenurile cuprinse în sistemul de rotație a culturilor, fie că sunt lucrate sau nu, dar de pe care nu se recoltează în timpul campaniei și pentru care nu este acordat nici un ajutor financiar sau subvenție.

D/22 **Terenuri scoase temporar din circuitul agricol în schemă de ajutor fără exploatare economică**

I. Suprafețe pentru care exploatația are dreptul la un ajutor financiar care să încurajeze retragerea terenurilor arabile în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1251/1999 al Consiliului [4] sau, după caz, în conformitate cu cea mai recentă legislație. În cazul în care există măsuri naționale similare, suprafețele corespondente sunt de asemenea cuprinse în această caracteristică. Suprafețele cuprinse în scheme care prevăd ca suprafața să nu fie exploatată timp de cinci ani trebuie să fie înregistrate la punctele H/1 și H/3.

II. Terenurile arabile cuprinse în scheme care autorizează o producție nealimentară și care sunt efectiv cultivate pe baza unui contract sunt înregistrate la una din rubricile D/1–D/20 sau D/23–D/35.

E. **GRĂDINI FAMILIALE**

I. Suprafață consacrată culturii de produse agricole destinate în principal consumului exploatantului și al familiei acestuia.

II. Grădinile familiale sunt în general separate de restul suprafeței agricole și pot fi recunoscute ca atare. Sunt vândute de exploatație numai produsele excedentare ocazionale care provin de pe această suprafață. Toate suprafețele ale căror produse sunt vândute cu regularitate pe piață sunt incluse la alte rubrici, chiar dacă o parte din acestea este consumată de către exploatant și familia acestuia.

Suprafețele care produc furaje pentru animale, chiar dacă animalele sunt consumate de către deținătorul exploatației și familia acestuia, sunt incluse la rubricile respective.

O grădină familială poate fi formată din terenuri arabile și, în același timp, din culturi permanente.

Fac excepție:

— grădinile de agrement (parcuri și peluze) (H/3);

— suprafețele cultivate pentru nevoile gospodăriilor colective, de exemplu institutele de cercetare, comunitățile religioase, școlile cu internat, închisorile etc. În cazul în care o astfel de exploatație legată de o gospodărie colectivă îndeplinește celelalte criterii pentru a fi considerată o exploatație agricolă, aceasta constituie o exploatație agricolă. Acestea sunt, ca și suprafețele unei exploatații agricole, clasificate în funcție de natura utilizării lor.

F. **PĂȘUNI ȘI FÂNEȚE PERMANENTE**

I. Terenuri consacrate în mod permanent (pentru o perioadă de cinci ani și mai mult) culturii de plante furajere erbacee, fie că acestea sunt cultivate (semănate) sau naturale (autoînsămânțate) care nu intră în sistemul de rotație al exploatației.

II. Terenurile pot fi utilizate pentru pășunat sau pot fi cosite pentru însilozare sau pentru fân.

F/1 **Pășuni și fânețe permanente, cu excepția terenurilor de pășunat brut**

I. Fânețe permanente aflate pe soluri de calitate bună sau medie. Aceste suprafețe pot fi utilizate în mod normal pentru pășunatul intensiv.

II. Fac excepție:

— terenurile de pășunat brut, utilizate periodic sau în permanență (F/2);

— pășunile și fânețele neutilizate (H/1);

F/2 **Terenuri de pășunat brut**

I. Pășunile permanente cu randament slab, cu soluri în general sărace, de exemplu cele situate frecvent în zone accidentate și la altitudine mare, de obicei neameliorate cu îngrășăminte, prin cultură, cu însămânțări sau drenaj.

Aceste suprafețe pot fi, în mod normal, utilizate numai pentru pășunatul extensiv, nu pot suporta o schimbare importantă de animale și nu sunt în mod normal cosite.

II. Pot fi cuprinse terenuri stâncoase, terenuri mlăștinoase și bărăganuri și deer forests din Scoția.

Fac excepție terenurile de pășunat brut neutilizate (H/1).

G. **CULTURI PERMANENTE**

I. Culturi care nu sunt cultivate în rotație, altele decât fânețele permanente, care ocupă terenurile o perioadă lungă de timp și dau recolte timp de mai mulți ani.

II. Sunt cuprinse în această rubrică pepinierele (cu excepția pepinierelor forestiere necomerciale pentru arbori crescuți în pădure care sunt cuprinse în suprafața forestieră) precum și plantele pentru împletituri (răchită, trestie, stuf etc.: G/6).

Nu sunt cuprinse în această rubrică culturile care sunt de obicei considerate legume, plante ornamentale sau plante tehnice (de exemplu, sparanghel, trandafiri, plante ornamentale cultivate pentru flori sau frunze, căpșuni, hamei), cu toate că sunt permanente. Acestea sunt cuprinse în categoriile de terenuri arabile corespunzătoare.

G/1–G/6 **Culturi permanente în aer liber**

G/1 **Plantații de pomi fructiferi și plante cu fructe tip bacă**

I. Suprafețe cu pomi fructiferi, arbuști sau plante vivace cu fructe tip bacă altele decât căpșunii, destinate producției de fructe. Plantațiile cuprind atât formele de plantație de tip continuu cu spațiere minimă între pomi, cât și cele de tip discontinuu cu spațiere mare și nu trebuie să conțină alte culturi.

II. Sunt cuprinși castanii.

Nu sunt cuprinse plantațiile de citrice (G/2), măslini (G/3) și viile (G/4).

G/1 (a) *Fructe proaspete și fructe tip bacă din zonele cu climă temperată*

I. Plantații de pomi fructiferi și plante cu fructe tip bacă în mod tradițional cultivate în zone cu climă temperată pentru producția de fructe proaspete sau fructe tip bacă.

G/1 (b) *Fructe și fructe tip bacă din zonele cu climă subtropicală*

I. Plantații de pomi fructiferi și plante cu fructe tip bacă în mod tradițional cultivate în zone cu climă netemperată pentru producția de fructe proaspete sau fructe tip bacă.

II. Sunt, de exemplu, considerate fructe și fructe tip bacă din specii subtropicale următoarele culturi: anona (*Anona* spp.), ananasul (*Ananas* spp.), avocado (*Persea* spp.), banana (*Musa* spp.), smochina indiană (*Opuntia* spp.), litchi (*Litchi* spp.), papaia (*Carica* spp.), mango (*Mangifera* spp.), guava (*Psidium* spp.), fructul pasiunii (*Passiflora* spp.).

G/1 (c) *Fructe cu coajă*

II. De exemplu nucii (*Juglans regia* L.), alunii (*Corylus avelanna* L.), migdalii [*Prunus dulcis* (mill.) D.A. Webb. și castanii (*Castanea sativa* Mill.).

G/2 **Plantații de citrice**

I. *Citrus* spp.

G/3 **Plantații de măslini**

I. *Olea europea* L.

G/3 (a) *care produc în mod normal măsline de masă*

I. Plantații cu varietăți care produc în mod normal măsline de masă.

G/3 (b) *care produc în mod normal măsline pentru ulei*

I. Plantații cu varietăți care produc în mod normal măsline pentru ulei.

G/4 **Vii**

I. *Vitis vinifera* L.

G/4 (a) *Vii care produc în mod normal vinuri de calitate*

I. Culturi de varietăți de struguri pentru vin destinate în mod normal producției de vinuri de calitate produse în regiuni determinate (v.c.p.r.d.) în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole [5] sau, după caz, în conformitate cu cea mai recentă legislație și cu dispozițiile adoptate în temeiul acestora și stabilite de reglementările naționale.

G/4 (b) *Vii care produc în mod normal alte vinuri*

I. Culturi de varietăți de struguri pentru vin destinate producției de vinuri altele decât v.c.p.r.d.

G/4 (c) *Vii care produc în mod normal struguri de masă*

I. Culturi de varietăți de struguri de masă destinate producției de struguri proaspeți.

G/4 (d) *Vii care produc în mod normal struguri pentru stafide*

I. Culturi de varietăți de struguri de masă destinate producției de stafide.

G/5 **Pepiniere**

I. Suprafețe de plante tinere fibroase cultivate în aer liber destinate replantării:

(a) pepiniere viticole și vii-mamă pentru port-altoi;

(b) pepiniere de pomi fructiferi;

(c) pepiniere de plante ornamentale;

(d) pepiniere forestiere (cu excepția celor destinate nevoilor proprii ale exploatației și care se găsesc în pădure);

(e) arbori și arbuști pentru plantarea în grădini, parcuri, pe marginea drumurilor, pe ramblee (de exemplu, plante pentru garduri vii, trandafiri ornamentali și alți arbuști ornamentali, conifere ornamentale), precum și port-altoii acestora și materialul săditor.

II. Sunt cuprinse pepinierele forestiere comerciale care se află sau nu în pădure și pepinierele forestiere destinate nevoilor exploatației, dar numai dacă acestea din urmă se află în afara pădurii. Pepinierele forestiere (de mici dimensiuni în general) destinate nevoilor exploatației și care sunt situate în pădure sunt cuprinse la rubrica «suprafețe împădurite» (H/2).

În formă de tabel:

	Pepiniere forestiere	
	comerciale	necomerciale (destinate nevoilor exploatației)
în pădure	G/5	H/2
în afara pădurii	G/5	G/5

G/6 **Alte culturi permanente**

I. Culturi permanente în aer liber necuprinse la punctele G/1–G/5 și în special plantele pentru împletituri (punctul 02.01.42 în lista de produse agricole).

G/7 **Culturi permanente de seră**

Vezi punctele D/15 și D/17 pentru definiția suprafețelor pentru culturile de sere.

H. **ALTE SUPRAFEȚE**

Aceste «alte suprafețe» cuprind suprafața agricolă neutilizată (suprafață agricolă care nu mai este exploatată din motive economice, sociale sau din alte motive și care nu se mai folosește în sistemul de rotație) și suprafața ocupată de clădiri, curți de ferme, drumuri, iazuri, cariere, terenuri aride, stânci etc.

H/1 **Suprafață agricolă neutilizată (suprafață agricolă care nu mai este exploatată din motive economice, sociale sau din alte motive și care nu se folosește în sistemul de rotație)**

I. Suprafață utilizată anterior ca suprafață agricolă, dar care, în timpul anului de referință pentru anchetă, nu este utilizată în scopuri agricole din motive economice, sociale sau din alte motive și care nu participă la sistemul de rotație, adică nu este destinată nici unei utilizări agricole.

II. Această suprafață ar putea fi redată culturii cu ajutorul mijloacelor disponibile în mod normal într-o exploatație.

Fac excepție:

— grădinile de agrement (parcuri și peluze) (H/3);

— terenurile necultivate (D/21 și D/22).

H/2 **Suprafață împădurită**

I. Suprafață acoperită cu arbori sau arbuști forestieri, inclusiv plantațiile de plopi, din interiorul sau în afara pădurilor, precum și pepinierele forestiere din păduri și care sunt destinate nevoilor proprii ale exploatației. Din aceste suprafețe fac de asemenea parte amenajările și instalațiile forestiere (drumuri forestiere, depozite pentru copaci tăiați etc.).

II. În cazul asocierii de culturi agricole și silvicole, suprafața este repartizată proporțional cu utilizarea solului.

Sunt cuprinse gardurile vii sau perdelele de protecție, centurile forestiere de adăpost, care se află pe exploatație în măsura în care este necesar ca acestea să fie considerate suprafețe împădurite.

Sunt de asemenea cuprinși brazii pentru Crăciun, precum și pomii sau arbuștii destinați în mod principal producției de energie, indiferent unde sunt cultivați.

Nu sunt cuprinși:

— nucii și castanii destinați în principal producției de fructe (G/1), celelalte plantații neforestiere (G) și răchităriile (G/6);

— suprafețele pe care se află arbori izolați, pâlcuri sau șiruri de arbori (H/3);

— parcurile (H/3), grădinile de agrement (H/3), pășunile (F/1 și F/2) și pășunile brute neutilizate (H/1);

— terenurile mlăștinoase și bărăganurile (F/1 sau H/1);

— pepinierele comerciale și alte pepiniere din afara pădurilor (G/5).

H/3 **Alte suprafețe (ocupate de clădiri, grădini de agrement, curți de ferme, drumuri, iazuri, cariere, terenuri aride, stânci etc.)**

I. Toate părțile suprafeței totale a exploatației care nu fac parte din suprafața agricolă utilizată, suprafața agricolă neutilizată sau suprafața împădurită.

II. Această categorie acoperă în special:

1. suprafețele nefolosite direct pentru producerea de recolte, dar necesare muncilor agricole, cum ar fi pământul ocupat de clădiri sau căi de acces;

2. suprafețele improprii producției agricole, adică acelea care pot fi cultivate numai cu mijloace foarte puternice de care o exploatație agricolă nu dispune în mod normal (de exemplu, recuperarea pentru cultură a mlaștinilor, terenurilor mlăștinoase și bărăganuri etc.);

3. grădinile de agrement (parcuri și peluze).

I. **CULTURI SECUNDARE SUCCESIVE ȘI COMBINATE, CIUPERCI, IRIGAȚII, INSTALAȚII DE DEPOZITARE A ÎNGRĂȘĂMINTELOR NATURALE, RETRAGEREA TERENURILOR ARABILE ȘI GESTIONAREA FERTILIZĂRII**

I/1 **Culturi secundare succesive (nu sunt cuprinse culturile de zarzavaturi și culturile în sere)**

I. Culturi care urmează (eventual precedă) cultura principală și sunt recoltate în cursul celor douăsprezece luni de referință. Dacă există mai multe culturi succesive, este înregistrată suprafața pentru fiecare dintre ele.

II. Suprafața pe care se află cultura succesivă nu se înregistrează de două ori, altfel spus numai suprafețele culturilor principale sunt cuprinse în secțiunile D – G și suprafața culturilor succesive este cuprinsă numai la punctul (I)/1.

Fac excepție culturile de zarzavaturi [D/14 b)], culturile în sere (D/15, D/17) și grădinile familiale (E).

I/2 **Ciuperci**

I. Ciuperci de cultură cultivate atât în clădiri special construite sau adaptate în acest scop, cât și în spații subterane, peșteri și pivnițe.

II. Se înregistrează suprafața terenurilor efectiv cultivate (straturi, pelicule sau suprafețe similare) care sunt sau au fost utilizate cel puțin o dată în cursul celor douăsprezece luni de referință.

Dacă acest lucru se întâmplă de mai multe ori, suprafața straturilor este, cu toate acestea, înregistrată numai o singură dată.

I/3 (a) *Suprafața irigabilă totală*

I. Suprafața maximă care, în cursul anului de referință, ar putea fi irigată cu instalațiile și cantitatea de apă disponibile în mod normal în exploatație.

II. Suprafața irigabilă totală poate fi diferită de totalitatea suprafețelor dotate cu instalații de irigare. Pe de o parte, aceste instalații pot fi mobile și utilizate în acest caz pe mai multe parcele în cursul campaniei și, pe de altă parte, capacitatea de irigare poate fi redusă din cauza lipsei de apă în timpul perioadei de utilizare a acestor instalații mobile.

I/3 (b) *Suprafețe de cultură irigate*

I. Suprafețe de cultură care au fost irigate efectiv cel puțin o dată în cursul celor douăsprezece luni anterioare anchetei.

II. Nu sunt incluse culturile în sere și grădinile familiale, care sunt aproape întotdeauna irigate.

În cazul în care în cursul unei campanii pe o parcelă se succed mai multe culturi, suprafața trebuie să fie indicată numai o dată: pentru cultura principală dacă aceasta a fost irigată și, dacă nu, pentru cea mai importantă cultură succesivă secundară irigată.

I/5 **Culturile combinate**

I. Cultivarea simultană de diferite tipuri de culturi temporare (culturi pe terenuri arabile sau pe pășuni și fânețe permanente) și culturi permanente și/sau plante forestiere pe una și aceeași suprafață sau de culturi diferite în cadrul unuia din tipurile agricole.

II. La această caracteristică trebuie înregistrată suprafața totală ocupată efectiv de culturile combinate. Defalcarea suprafeței totale în funcție de diferitele culturi este stabilită la punctele «D–H – Suprafața totală».

I/7 **Îngrășăminte naturale de origine animală: bălegar, gunoi de grajd lichid și compost lichid**

I. *Bălegar*: excremente de animale domestice, cu sau fără paie, care conține, eventual, o cantitate mică de urină.

Gunoi de grajd lichid: urină de animale domestice care conține, eventual, o cantitate mică de excremente și/sau apă.

Compost lichid: bălegar în formă lichidă, adică un amestec de excremente și de urină de animale domestice care cuprinde, eventual, apă și/sau paie.

I/7 (a) *Instalații de depozitare*

I. Pentru bălegar: depozitare pe o suprafață etanșă, cu un dispozitiv de scurgere, acoperit sau nu.

Pentru gunoiul de grajd lichid sau compostul lichid: stocare într-un rezervor etanș, deschis sau acoperit, sau într-un bazin cu pereții etanși.

II. Nu sunt înregistrate instalațiile de depozitare neutilizate în cursul celor douăsprezece luni de referință.

I/7 (b) *Capacitatea de depozitare*

I. Numărul de luni în care instalațiile de depozitare pot păstra îngrășământul natural de origine animală produs în exploatație fără riscul scurgerii și fără golire întâmplătoare.

I/8 **Suprafețe cuprinse în scheme de asistență defalcate în:**

(a) terenuri scoase temporar din circuitul agricol fără exploatare economică (înregistrate deja la punctul D/22);

(b) suprafețe utilizate pentru producerea materiilor prime agricole destinate sectorului nealimentar (de exemplu: sfeclă de zahăr, rapiță, arbori, arbuști etc., inclusiv linte, năut și măzăriche) (înregistrate deja la punctele D și G);

(c) suprafețe transformate în pășuni și fânețe permanente (înregistrate deja la punctele F/1 și F/2):

(d) suprafețe agricole transformate în suprafețe împădurite sau în curs de împădurire (înregistrate deja la punctul (H/2);

(e) alte suprafețe (înregistrate deja la punctele H/1 și H/3).

I. Suprafețele pentru care exploatația este eligibilă pentru un sprijin financiar destinat încurajării scoaterii terenurilor din circuitul agricol în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1251/1999 sau, dacă este necesar, în conformitate cu alte dispoziții comunitare sau naționale.

II. Sunt cuprinse numai suprafețele pentru care exploatația este eligibilă pentru un sprijin financiar pentru anul de referință al anchetei.

Sunt, de asemenea, cuprinse suprafețele eligibile pentru un sprijin financiar în cadrul unor programe similare bazate pe o legislație anterioară.

I/9 (a) *Culturile de acoperire de iarnă*

I. Culturi semănate special pentru a se reduce pierderea de elemente minerale. Este vorba de o pierdere prin volatilizare atmosferică sau în apele de suprafață sau subterane în timpul iernii sau în perioadele în care solul ar fi gol sau expus acestei pierderi. Interesul economic al acestor culturi este redus și obiectivul principal rămâne protecția solului.

II. Un sol agricol fără acoperire vegetală sau care comportă numai reziduuri vegetale de suprafață este deosebit de vulnerabil în ceea ce privește pierderea elementelor minerale. Acest aspect a fost luat în considerare atât de fermieri, cât și de legislație/administrație. Menținerea în mod permanent a unei acoperiri vegetale este unul din instrumentele cele mai eficiente pentru reducerea acestor pierderi, care aduc prejudicii atât ecologice, cât și economice. În anumite state membre legislația sau programele de agromediu se preocupă de această problemă a menținerii, pe o anumită parte din terenurile arabile, a culturilor de iarnă în sens curent, cum este grâul de iarnă, sau a culturilor de acoperire, așa cum sunt definite aici.

Aceste culturi nu trebuie confundate cu culturile furajere de iarnă normale cum sunt grâul de iarnă pentru recoltare sau peluzele de iarnă. Este necesar ca însămânțarea să fie făcută cu unicul scop de a reduce pierderea de elemente minerale. În mod normal, culturile sunt arate în brazdă primăvara, înainte de semănarea altei culturi și acestea nu sunt nici recoltate, nici folosite pentru pășunat.

J. **ȘEPTELUL (la data anchetei)**

J/1–J/19 **Șeptelul**

I. Efective de animale de fermă care, în ziua anchetei, se află în posesia directă a exploatației sau pe care aceasta le gestionează. Animalele nu aparțin în mod necesar deținătorului exploatației. Aceste animale se pot afla în exploatație (pe suprafețele sau în clădirile utilizate de exploatație) sau în afara exploatației (suprafețe comune, animale în curs de migrare etc.).

II. Fac excepție animalele de companie și alte animale în afara cailor, care nu sunt utilizate pentru producție sau pentru activitățile remunerate ale exploatației. Fac de asemenea excepție animalele utilizate numai pentru agrement de familia deținătorului exploatației (cu excepția ecvideelor).

Sunt cuprinse animalele aflate la pășunat pe exploatație, dar care aparțin unei întreprinderi neagricole (de exemplu, o moară de nutrețuri sau un abator).

Se consideră ca fiind o exploatație independentă o turmă în transhumanță care nu aparține unei exploatații, dar care utilizează suprafețe agricole.

Fac excepție:

— animalele în tranzit (de exemplu, femelele duse la montă);

— animalele aflate la pășunat pe o altă exploatație.

J/1 **Ecvidee**

I. Animale domestice din familia *Equus*.

II. Sunt cuprinși caii de călărit și de cursă și caii utilizați numai în scopuri de agrement de către familia deținătorului exploatației.

J/2–J/8 **Bovine**

I. Animale domestice din speciile *Bos taurus* și *Bubalus bubalis*.

II. Sunt cuprinse celelalte tipuri de bivoli.

J/2 **Bovine în vârstă de sub un an, masculi și femele**

J/3 **Bovine masculi în vârstă de un an până la mai puțin de doi ani**

J/4 **Bovine femele în vârstă de un an până la mai puțin de doi ani**

II. Nu sunt cuprinse femelele care au fătat deja (J/7 și J/8).

J/5	**Bovine masculi în vârstă de doi ani și mai mult**
J/6	**Juninci în vârstă de doi ani și mai mult**
I.	Bovine femele în vârstă de doi ani și mai mult care nu au fătat.
II.	Sunt cuprinse femelele în vârstă de doi ani și mai mult care nu au fătat niciodată, chiar dacă sunt gestante la date anchetei.
J/7 și J/8	**Vaci de lapte – Alte vaci**
I.	Vaci: bovine femele care au fătat deja (inclusiv cele care nu au încă doi ani).
J/7	**Vaci de lapte**
I.	Vaci care, având în vedere rasa sau calitățile lor, sunt crescute în mod exclusiv sau în principal pentru producția de lapte, destinat consumului uman sau transformării în produse lactate. Sunt cuprinse vacile de lapte reformate, adică retrase din producție (fie că sunt sau nu îngrășate între ultima lactație și sacrificare).
J/8	**Alte vaci**
I.	1. Vaci care, având în vedere rasa sau calitățile lor, sunt păstrate în mod exclusiv sau în principal pentru producția de viței și al căror lapte nu este destinat consumului uman sau transformării în produse lactate. 2. Vaci de povară.
II.	Sunt cuprinse «celelalte vaci» reformate (fie că sunt sau nu îngrășate înainte de sacrificare).
J/9	**Ovine (toate vârstele)**
I.	Animale domestice din specia *Ovis*.
J/9 (a)	*Ovine: oi de reproducere*
I.	Ovine femele care au fătat.
II.	Sunt cuprinse: — oile și mioare de reproducere; — oile reformate.
J/9 (b)	*Alte ovine*
I.	Toate ovinele care nu sunt oi pentru reproducere.
J/10	**Caprine (toate vârstele)**
I.	Animale domestice din specia *Capra*.
J/10 (a)	*Caprine: capre pentru reproducere*
I.	Caprine femele care au fătat.
II.	Sunt cuprinse: — caprele și iezi de reproducere; — caprele reformate.

J/10 (b)	*Alte caprine*
I.	Toate caprinele care nu sunt femele pentru reproducere.
J/11–J/13	**Porcine**
I.	Animale domestice din specia *Sus scrofa*.
J/11	**Purcei cu o greutate în viu de mai puțin de 20 de kilograme**
J/12	**Scroafe pentru reproducere de 50 de kilograme sau mai mult**
I.	Porcine femele pentru reproducere care au fătat sau nu.
II.	Fac excepție scroafele reformate.
J/13	**Alte porcine**
I.	Toate porcinele cu o greutate în viu de la 20 de kilograme până la mai puțin de 50 de kilograme precum și porcii la îngrășare, inclusiv vierii și scroafele reformate, cu o greutate în viu de 50 de kilograme sau mai mult (îngrășați sau nu înainte de sacrificare) și vierii pentru reproducere cu o greutate în viu de 50 de kilograme sau mai mult.
J/14–J/16	**Păsări de curte**
J/14	**Pui de carne**
I.	Animale domestice din specia *Gallus domesticus* crescute pentru producția de carne.
II.	Sunt excluși găinușele, găinile ouătoare și puii reformați.
J/15	**Găini ouătoare**
I.	Animale domestice din specia *Gallus domesticus* crescute pentru producția de ouă.
II.	Sunt cuprinse puicuțele care nu au început încă să ouă și găinile ouătoare reformate. Sunt cuprinse toate găinile care au început deja să ouă, indiferent dacă ouăle sunt destinate consumului sau incubației. Sunt cuprinși cocoșii pentru reproducere pentru găini ouătoare.
J/16	**Alte păsări de curte**
I.	Păsări de curte care nu au fost menționate la punctele J/14 sau J/15.
J/16 (a)	*Curci*
I.	Animale domestice din specia *Meleagris*.
J/16 (b)	*Rațe*
I.	Animale domestice din specia *Anas*.
II.	Sunt cuprinse rațele crescute pentru ficatul gras.
J/16 (c)	*Gâște*
I.	Animale domestice din specia *Anser anser* dom.
II.	Sunt cuprinse gâștele crescute pentru ficatul gras.
J/16 (d)	*Alte păsări de casă, care nu sunt menționate în altă parte*

II.	De exemplu: potârnichile (*Coturnix*), fazanii (*Phasianus*), bibilicile (*Numida meleagris* dom.), porumbeii (*Columbinae*) și struții (*Struthio camelus*). Nu sunt cuprinse aici animalele crescute în captivitate în scopuri cinegetice și nu pentru producția de carne.
J/17	**Iepuroaice**
I.	Femele pentru producția de iepuri (*Oryctolagus* spp.) pentru îngrășat, care au fătat deja.
J/18	**Albine**
I.	Numărul de stupi ocupați cu albine (*Apis mellifera*) pentru producerea de miere.
II.	Fiecare familie (roi) de albine se înregistrează ca stup, indiferent de natura și de tipul de stup.
J/19	**Animale de fermă care nu au fost menționate în altă parte**
I.	Animale de fermă utilizate pentru obținerea de produse agricole menționate în anexa II, secțiunea A, cu excepția produselor menționate în anexa II, secțiunea B.
K.	**TRACTOARE, MOTOCULTOARE, ECHIPAMENTE ȘI INSTALAȚII**
	Utilizarea echipamentelor
I.	Echipamente utilizate de exploatație în timpul ultimelor douăsprezece luni precedente datei de desfășurare a anchetei.
	Care aparțin exploatației
I.	Vehicule cu motor, echipamente și instalații tehnice care sunt în proprietatea exclusivă a exploatației agricole în ziua anchetei.
II.	Sunt cuprinse aceleași vehicule cu motor, echipamente și instalații tehnice chiar dacă sunt temporar împrumutate altor exploatații.
	Utilizate de mai multe exploatații
I.	*Care aparțin unei alte exploatații*
1.	Vehicule cu motor, echipamente și instalații tehnice care aparțin altei exploatații agricole și sunt utilizate temporar de exploatația la care se desfășoară ancheta. (de exemplu, în cadrul unor aranjamente reciproce de ajutor sau împrumutate).
2.	*Care aparțin unei cooperative*
I.	Vehicule cu motor, echipamente și instalații tehnice care aparțin unei asociații cooperatiste și sunt utilizate de exploatația la care se desfășoară ancheta.
3.	*În coproprietate*
I.	Vehicule cu motor, echipamente și instalații tehnice cumpărate în comun de către două sau mai multe exploatații agricole sau care aparțin unui grup ce deține echipamente.
	Care aparțin unei întreprinderi furnizoare de servicii agricole
I.	Vehicule cu motor, echipamente și instalații tehnice care aparțin unei întreprinderi furnizoare de servicii agricole.

II. Întreprinderile furnizoare de servicii agricole sunt întreprinderi care execută, cu contract, lucrări pe exploatații agricole, utilizând între altele propriile autovehicule etc. Această activitate poate fi o activitate principală sau secundară (de exemplu, societăți cu activitate principală în comerț sau în domeniul reparării echipamentelor agricole, în comerț sau transformarea produselor agricole, în exploatația agricolă sau care lucrează pentru o asociație locală de conservare a naturii).

K/1 **Tractoare cu patru roți, tractoare cu șenile, utilaje pentru transportul uneltelor agricole**

I. Toate tractoarele care au cel puțin doi arbori de tracțiune utilizate de exploatație pentru servicii agricole și orice alt vehicul cu motor utilizat în aceleași scopuri. În această rubrică sunt cuprinse vehiculele speciale utilizate ca tractoare agricole, cum sunt Jeep, Unimog etc.

Cu toate acestea, sunt excluse toate tipurile de vehicule cu motor utilizate exclusiv, în timpul celor douăsprezece luni luate în considerare, în silvicultură, la pescuit, la construirea șanțurilor și a drumurilor și la alte lucrări funciare.

K/2 **Motocultoare, mașini de prășit, prășitoare rotative, cositoare cu motor**

I. Vehicule cu motor utilizate în agricultură, horticultură și viticultură, cu un arbore de tracțiune, sau vehicule similare fără arbori de tracțiune.

II. Nu sunt cuprinse echipamentele utilizate pentru întreținerea parcurilor și peluzelor.

K/3 **Combine**

I. Mașini autopropulsate, tractate de sau montate pe tractor și utilizate pentru recoltarea (seceratul și treieratul) cerealelor (inclusiv orez și porumb pentru boabe), a legumelor uscate și semințelor de oleaginoase, a semințelor de leguminoase și graminee etc.

II. Nu sunt cuprinse echipamentele specifice pentru recoltarea mazării.

K/9 **Alte echipamente pentru recoltat complet mecanizate**

I. Mașini autopropulsate, tractate, montate sau semi-montate, altele decât combinele (K/3), utilizate pentru recoltarea în flux continuu a sfeclei de zahăr, a cartofilor sau a culturilor furajere.

II. Recoltarea unei culturi poate fi executată într-una sau mai multe operațiuni (de exemplu, în cazul în care mașinile cu funcții diferite sunt utilizate într-o serie continuă de operațiuni). În acest din urmă caz, mașinile diferite se consideră ca fiind una singură.

K/10 **Echipamente pentru irigații**

I. Toate tipurile de echipamente utilizate pentru irigații, indiferent dacă apa este dispersată prin stropire sau furnizată prin șanțuri sau țevi.

II. Nu sunt cuprinse echipamentele utilizate exclusiv în grădinile de zarzavaturi sau în sere. Sunt cuprinse echipamentele care servesc la cultura legumelor de câmp.

K/10 (a) *Echipamente mobile*

I. Toate echipamentele pentru irigații care pot fi deplasate dintr-un câmp pe altul în timpul aceleiași campanii.

K/10 (b) *Echipamente fixe*

I. Toate echipamentele pentru irigații care sunt fixe sau care nu pot fi deplasate în timpul aceleiași campanii.

L. **FORȚA DE MUNCĂ AGRICOLĂ**

Informațiile statistice privind forța de muncă agricolă sunt colectate astfel încât să fie posibilă întocmirea unor tabele în care datele (de exemplu, vârsta și timpul de lucru) despre diferitele categorii și clase de forță de muncă agricolă trebuie să fie înregistrate în diferitele clasificări privind respectiva categorie. Aceasta înseamnă că fiecare persoană care efectuează o activitate agricolă pe exploatație trebuie să fie înregistrată în diferitele clasificări privind respectiva categorie.

Datele se colectează numai o dată pentru fiecare persoană, adică, dacă o persoană are diferite roluri în exploatație (de exemplu, dacă soțul exploatantului este în același timp administratorul exploatației) datele privind această persoană nu trebuie colectate de două ori. Datele trebuie colectate în aceeași ordine ca și categoriile, adică, mai întâi rolul ca deținător al exploatației, apoi ca administrator de exploatație, apoi ca soț, apoi ca alt membru al familiei.

Exploatații de grup [B1 (b)] se consideră că nu folosesc forța de muncă din cadrul familiei. Prin urmare, pentru grupurile de exploatații datele privind posturile «soț» (în mod normal L/2) și «alți membri ai familiei» [în mod normal L/3 (a) și L/3 (b)] trebuie luate în considerare și înregistrate la punctul L/4.

În cazul unei exploatații al cărei deținător este o persoană juridică, posturile «exploatant» (L/1), «soț» (L/2) și «alți membri ai familiei» [L/3 (a) și L/3 (b)] nu se completează. Administratorul exploatației este înscris la punctul (L)/1 a) și se consideră că nu face parte din forța de muncă a familiei. În cazul în care soțul administratorului exploatației sau membrii familiei acestuia lucrează cu regularitate în cadrul exploatației, aceștia sunt înregistrați la punctul L/4 și, în cazul în care nu lucrează cu regularitate în cadrul exploatației, la punctele L/5 și L/6.

L/1–L/6 **Forța de muncă agricolă a exploatației**

I. Toate persoanele care au absolvit învățământul obligatoriu (care au împlinit vârsta de absolvire a școlarizării obligatorii) care, în cursul ultimelor douăsprezece luni anterioare zilei de efectuare a anchetei, au desfășurat o activitate agricolă în cadrul exploatației agricole pentru care se efectuează ancheta.

Sunt înregistrați la efectuarea anchetei, dar nu sunt incluși la «forță de muncă totală»:

— exploatanții individuali care nu participă la muncile agricole din cadrul exploatației;

— soții exploatanților individuali care nu participă la muncile agricole din cadrul exploatației.

Nu sunt cuprinși în anchetă partenerii din cadrul exploatații de grup care nu participă la muncile agricole din cadrul exploatației.

În cazul în care datele furnizate se bazează pe o analiză de douăsprezece luni, perioada de studiu poate fi mai mică de douăsprezece luni.

Persoanele care au ajuns la vârsta de pensionare și care continuă să lucreze în cadrul exploatației trebuie să fie înregistrate ca forță de muncă agricolă.

Vârsta la care se încheie învățământul obligatoriu în statele membre:

Belgia	18 ani	Italia	16 ani
Danemarca	16 ani	Luxemburg	15 ani
Germania	15 sau 16 ani	Țările de Jos	16 ani
Grecia	15 ani	Austria	15 ani
Spania	16 ani	Portugalia	15 ani
Franța	16 ani	Finlanda	16 ani
Irlanda	15 ani	Suedia	16 ani
		Regatul Unit	16 ani

Belgia, Germania și Țările de Jos au un sistem de învățământ obligatoriu de zi până la o anumită vârstă și un învățământ obligatoriu cu program redus (în general sub formă de ucenicie) pe o perioadă de alți doi sau trei ani. În Germania, normele diferă de la un Land la altul.

Notă: Aceste vârste nu trebuie să fie interpretate în mod prea strict, în măsura în care mai multe state membre nu impun o limită de vârstă, ci un număr de ani de școlarizare obligatorie. Astfel, o persoană care și-a început perioada de școlarizare la altă vârstă decât cea obișnuită va avea, de asemenea, dreptul să o încheie la o altă vârstă decât cea obișnuită.

Nu este cuprinsă forța de muncă care lucrează în cadrul exploatației, dar este utilizată de un terț sau în cadrul unor acorduri de întrajutorare (de exemplu, personalul din întreprinderi agricole sau din cooperative).

L/1–L/6 **Munca agricolă**

I. Orice tip de muncă efectuată în cadrul exploatației care face subiectul anchetei și care contribuie la obținerea produselor enumerate în anexa II, la întreținerea mijloacelor de depozitare a acestor producții sau la activități care derivă direct din aceste activități de producție.

II. «Activitatea aferentă producției» cuprinde, între altele, următoarele sarcini:

— organizare și gestionare (cumpărări și vânzări, contabilitate etc.);

— muncile câmpului (arat, cositul fânului, recoltare etc.);

— creșterea animalelor (pregătirea și distribuirea furajelor, muls, îngrijirea animalelor etc.);

— orice muncă efectuată în cadrul exploatației și care contribuie la depozitarea, transformarea, pregătirea produselor agricole primare în vederea introducerii acestora pe piață (însilozare, ambalare etc.);

— activitatea de întreținere (a clădirilor, a echipamentului, a instalațiilor etc.);

— transportul pentru exploatație, cu condiția ca acesta să fie asigurat de personalul exploatației;

— toate activitățile secundare neagricole inseparabile. Aceste activități sunt strâns legate de producția agricolă și nu pot fi separate de activitatea agricolă principală (de exemplu, fabricarea untului).

Nu sunt cuprinse la «munca agricolă în cadrul exploatației»:

— activitatea efectuată în cadrul gospodăriei proprii a deținătorului exploatației sau a administratorului exploatației și a familiilor acestora;

— activitatea din silvicultură, vânătoare, pescuit și piscicultură (efectuată sau nu în cadrul exploatației agricole). Cu toate acestea, nu este exclusă o parte limitată de astfel de activități, executate de forța de muncă agricolă, dacă nu există posibilitatea ca această activitate să fie cuantificată separat;

— activitățile secundare neagricole separabile (de exemplu, transformarea produselor agricole în cadrul exploatației agricole);

— orice activitate neagricolă desfășurată;

— orice activitate lucrativă (L/7–L/9 «Alte activități lucrative» și secțiunea M/1), desfășurată de către deținătorul exploatației și/sau forța de muncă.

L/1–L/6 **Timpul de lucru în cadrul exploatației**

I. Timpul de lucru consacrat efectiv muncii agricole în cadrul exploatației, cu excepția timpului consacrat activităților desfășurate în gospodăria deținătorului exploatației sau a administratorului exploatației.

II. Prin program complet se înțelege numărul minim de ore impus de dispozițiile naționale care reglementează contractele de muncă pentru ca un loc de muncă să poată fi considerat cu normă întreagă. În cazul în care în aceste contracte nu este indicat numărul de ore, se ia în considerare un minim de 1 800 de ore pe an (225 de zile lucrătoare de opt ore).

L/1 și L/1 (a) *Exploatantul și administratorul exploatației: definiții la punctele B/1 și B/2*

II. Sunt înregistrate toate informațiile cerute pentru persoana fizică a cărei activitate este aceea de exploatant (L/1) sau administrator al exploatației [L/1 (a)]. În cazul în care exploatația este o grupare de exploatații, datele se înregistrează pentru persoana considerată a fi exploatant [B/1 (b)]. Se colectează numai informațiile privind persoanele fizice. Altfel spus, în cazul în care exploatantul este persoană juridică, informațiile se culeg numai pentru administratorul exploatației.

L/2 **Soțul exploatantului**

II. Datele se înregistrează pentru toți soții exploatanților individuali, inclusiv cei care nu participă la activitățile din cadrul exploatației. În cazul în care soțul este și unul dintre parteneri în cadrul unei grupări de exploatații, acesta este înregistrat la punctul L/4, iar în cazul în care acesta/aceasta este administratorul exploatației, la punctul L/1 (a).

L/3 **Alți membri ai familiei exploatantului**

I. Membrii familiei exploatantului, alții decât soțul, care lucrează în cadrul exploatației, dar care nu locuiesc în mod necesar la exploatație.

II. În general, prin «membrii familiei exploatantului» se înțeleg soțul, rudele pe linie ascendentă și descendentă (inclusiv prin alianță sau în urma adopțiilor), precum și frații și surorile deținătorului exploatației și ai soțului acestuia [B/2 (a)]. Faptul că aceste persoane sunt sau nu salariate și lucrează sau nu cu regularitate nu prezintă nici o importanță.

În cazul în care un membru al familiei exploatantului este în același timp administratorul exploatației, acesta este înregistrat la punctul L/1 (a) și, în cazul în care acesta este unul din partenerii unei grupări de exploatații, la punctul L/4.

L/4–L/6 **Forța de muncă din afara familiei**

I. Toate persoanele care efectuează muncă agricolă și sunt retribuite de către exploatație, altele decât exploatantul și membrii familiei acestuia.

II. Sunt înregistrați aici partenerii unei grupări de exploatații, alții decât cei considerați a fi deținătorul exploatației [B/1 (b)], soțul acestuia și ceilalți membri ai familiei partenerilor unei grupări de exploatații care desfășoară muncă agricolă în cadrul exploatației. Aceștia sunt considerați forță de muncă din afara familiei, însă nu prezintă importanță dacă aceste persoane sunt remunerate sau nu.

L/4 **Forța de muncă din afara familiei, folosită cu regularitate**

I. *Forță de muncă folosită cu regularitate:* persoane care au efectuat muncă agricolă în cadrul exploatației în fiecare săptămână în cursul celor douăsprezece luni anterioare zilei în care se realizează ancheta, indiferent de durata săptămânii de muncă.

De asemenea, sunt incluse persoanele care, deși au muncit cu regularitate o parte din această perioadă de douăsprezece luni anterioare zilei în care se realizează ancheta, nu au putut munci, în timpul acestei perioade, în fiecare săptămână, din următoarele motive:

1. condiții speciale de producție în cadrul exploatației;
2. neprezentare la lucru ca urmare a concediilor, a satisfacerii serviciului militar, a unor boli, accidente sau a decesului;
3. începerea sau încetarea contractului de muncă în cadrul exploatației;
4. încetarea totală a activității în cadrul exploatației din cauze de forță majoră (inundații, incendii etc.).

II. Condițiile speciale de producție în cadrul exploatației (punctul 1) se referă, de exemplu, la exploatațiile specializate în cultivarea măslinilor sau strugurilor sau a fructelor și legumelor în aer liber, în îngrășarea vitelor prin hrănirea cu iarbă, în cazul cărora forța de muncă este necesară numai câteva luni.

Punctul 3 se referă, de asemenea, la lucrătorii care, pe perioada celor douăsprezece luni anterioare datei anchetei, au încetat munca în cadrul unei exploatații și au început să lucreze în cadrul alteia.

Forța de muncă sezonieră angajată pentru perioade scurte, de exemplu culegătorii de fructe sau de legume, nu trebuie înregistrată aici, ci la punctele L/5 și L/6 unde se înregistrează numărul de zile lucrate.

L/5 și L/6 **Forța de muncă din afara familiei folosită cu iregularitate**

I. *Prin «forță de muncă folosită cu iregularitate»:* se înțeleg persoanele care, în timpul celor douăsprezece luni anterioare zilei în care se realizează ancheta, nu au muncit în fiecare săptămână în cadrul exploatației din alte motive decât cele enumerate la postul L/4.

L/5 și L/6 **Zile de lucru prestate de forța de muncă din afara familiei, folosită cu iregularitate**

I. O zi de muncă pentru care lucrătorul primește salariul care corespunde unei zile de lucru complete, în cursul căreia acesta efectuează munca efectuată în mod normal de către un lucrător fermier cu normă întreagă. Zilele de concediu și de concediu medical nu se socotesc zile de muncă.

II. O zi completă de muncă este ziua normală de muncă a lucrătorilor salariați care lucrează cu regularitate cu normă întreagă. Timpul de muncă al forței de muncă ce lucrează neregulat este transformat în zile complete de muncă chiar și în cazul în care contractul de angajare stipulează că zilele de muncă sunt mai lungi sau mai scurte decât pentru lucrătorii care lucrează cu regularitate.

L/7–L/9 **Alte activități lucrative**

I. Orice altă activitate decât cea privind munca agricolă definită la punctul L, desfășurată în schimbul unei remunerații (salariu fix, săptămânal, profit sau alt tip de plată, inclusiv plata în natură, pentru serviciul prestat).

II. Sunt incluse activitățile lucrative neagricole efectuate chiar în cadrul exploatației (teren de camping, cazare a turiștilor etc.) sau în cadrul unei alte exploatații agricole, precum și activitățile desfășurate într-o întreprindere neagricolă. Este inclusă munca agricolă în cadrul unei alte exploatații.

Nu sunt incluse activitățile lucrative secundare neagricole inseparabile desfășurate în cadrul exploatației.

L/7: se culeg date pentru exploatanții care sunt și administratori ai exploatației.

L/8 și L/9: se culeg date numai pentru exploatanții individuali ai unei exploatații și pentru toți soții de deținător al unei exploatații (inclusiv cei care nu participă la munca în cadrul exploatației).

L/9: se culeg date în cazul în care exploatantul este persoană juridică.

Nu se culeg informații pentru administratorii de exploatație în cazul în care deținătorul exploatației este persoană juridică.

Activitatea principală

I. Activitate declarată de către respondent ca fiind activitatea sa principală.

II. În mod normal, această activitate necesită mai mult timp decât cea legată de munca agricolă efectuată în cadrul exploatației agricole care este subiectul anchetei. În cazul în care respondentul nu participă în mod real la munca în cadrul exploatației, orice activitate lucrativă cum este cea descrisă anterior este considerată ca fiind o activitate principală.

Activitate secundară

I. Orice altă activitate a respondentului care declară că activitatea agricolă din cadrul exploatației care face obiectul anchetei este activitatea sa principală.

II. În mod normal, această activitate ocupă mai puțin timp decât cea legată de munca agricolă efectuată în cadrul exploatației agricole care face obiectul anchetei.

L/10 **Echivalentul zilelor complete de muncă agricolă, care nu sunt cuprinse la punctele L/1–L/6, prestate în cadrul exploatației de către persoane care nu sunt direct angajate de către exploatație (de exemplu, salariați ai unor întreprinderi care prestează servicii cu materialul clientului)**

I. Activitate agricolă de orice natură (vezi notele, punctele L/1–L/6 «Munca agricolă») efectuată în cadrul exploatației și pentru exploatație de către persoane care nu sunt direct angajate de către exploatație, ci lucrează în nume propriu sau sunt angajate de către terți (de exemplu, întreprinderi care prestează servicii cu materialul clientului sau cooperative). Numărul de ore de muncă prestate trebuie să fie transformat în numărul echivalent de zile sau săptămâni de muncă cu normă întreagă.

II. Sunt incluse zilele de muncă în cazul persoanelor care lucrează în cadrul exploatației care face obiectul anchetei în numele altor persoane sau societăți. Este exclusă munca firmelor de contabilitate agricolă și munca de ajutor reciproc neremunerată.

M. **DEZVOLTAREA RURALĂ**

Se colectează informații referitoare la faptul dacă deținătorul exploatației, soțul acestuia, alți membri ai familiei sau unul sau mai mulți parteneri din cadrul unei exploatații de grup desfășoară sau nu o activitate lucrativă care nu este cuprinsă în munca agricolă, așa cum este definită la punctele L/1–L/6, dar care este direct legată de exploatație și are consecințe economice pentru aceasta.

Mai multe dintre aceste activități pot fi desfășurate pe aceeași exploatație.

Este necesar ca toate acestea să fie înregistrate.

De asemenea, nu sunt cuprinse activitățile din silvicultură.

M/1 **Activitatea legată direct de exploatație**

I. Activitate care utilizează fie resursele (suprafața, clădirile, echipamentul etc.), fie produsele exploatației.

II. În cazul în care forța de muncă din afara familiei este singura resursă utilizată a exploatației, se consideră că lucrătorii lucrează pentru două entități diferite; în acest caz, nu se consideră că această activitate este direct legată de exploatație.

Nu trebuie luate în considerare activitățile care nu au nici o legătură directă cu exploatația agricolă, cum sunt, de exemplu, un magazin în care nu se vinde nici un produs al exploatației agricole.

M/1 (a) *Turism, cazare și alte activități de agrement*

I. Toate activitățile de turism, serviciile de cazare, vizitarea exploatației de către turiști sau alte grupuri, activitățile sportive și recreative etc. care utilizează suprafața, clădirile sau alte resurse ale exploatației.

M/1 (b) *Artizanat*

I. Obiecte artizanale fabricate în cadrul exploatației de către deținătorul exploatației, membrii familiei acestuia sau de către forța de muncă din afara familiei, cu condiția ca aceasta din urmă să efectueze și muncă agricolă, indiferent de modul de vânzare a produselor.

M/1 (c) *Transformarea produselor fermei*

I. Orice transformare, în cadrul exploatației, a unui produs agricol primar într-un produs secundar transformat, indiferent dacă materia primă este produsă în cadrul exploatației sau cumpărată din afară.

II. Sunt cuprinse între altele transformarea cărnii, fabricarea brânzeturilor, producția de vin etc.

Orice operațiune de transformare a produselor agricole se încadrează în această categorie, indiferent dacă activitatea este considerată activitate agricolă (de exemplu, în anumite regiuni, se consideră că transformarea strugurilor în vin face parte dintr-un ansamblu vitivinicol în timp ce în altele se consideră că aceasta este o activitate independentă de viticultură).

Este inclusă aici vânzarea directă către consumator a produselor fermei, cu excepția cazului în care într-adevăr nu are loc nici o transformare a produsului în cadrul exploatației (de exemplu, nu se include vânzarea directă a laptelui unor vecini atât timp cât nu implică nici o transformare). Nu este cuprinsă producția numai pentru propriul consum, nici vânzarea eventualului excedent al unei astfel de producții.

M/1 (d) *Prelucrarea lemnului (de exemplu, tăierea etc.)*

I. Prelucrarea lemnului brut destinat vânzării în cadrul exploatației (tăierea de cherestea etc.)

II. O prelucrare suplimentară, de exemplu producția de mobilă din cherestea, trebuie în mod normal încadrată la punctul M/1 (b).

M/1 (e) *Acvacultură*

I. Producția de pești, raci etc. în cadrul exploatației.

II. Nu sunt cuprinse activitățile care țin numai de pescuit.

M/1 (f) *Producția de energie alternativă regenerabilă (energia eoliană, arderea paielor etc.)*

I. Producția de energie alternativă regenerabilă destinată vânzării, de exemplu electricitate eoliană sau obținută din biogaz, vânzarea produselor agricole, paie sau lemn, destinate instalațiilor de producere a energiei etc.

II. Energia alternativă regenerabilă produsă numai pentru nevoile proprii ale exploatației nu se înregistrează aici.

M/1 (g) *Lucrări efectuate cu materialul clientului (cu echipamentul exploatației)*

I. Lucrări efectuate cu materialul clientului, realizate în general cu ajutorul echipamentului exploatației în interiorul sau în afara sectorului agricol, de exemplu deszăpezire, transport, întreținerea peisajului, servicii agricole sau legate de mediu etc.

M/1 (h) *Altele*

I. Alte activități lucrative nemenționate în altă parte, între altele, creșterea animalelor pentru blană.

N. **ASPECTE ECOLOGICE**

N/1 **Originea apei pentru irigații**

I. Originea apei pentru irigații utilizată în cadrul exploatației, de unde provine toată apa sau cel mai mare volum de apă.

II. O exploatație poate utiliza una sau mai multe surse de apă pentru irigații, în funcție de condițiile climatice sau tarifare. Se culeg informații referitoare la sursa care ar fi utilizată în cursul unui an normal sau secetos. Dacă, în cursul anului care precede ancheta, s-a înregistrat un volum de ploi anormal de mare, datele trebuie să se refere la alt an.

N/1 (a) *Ape subterane*

I. Surse de apă, situate în interiorul sau în apropierea exploatației, care utilizează apă pompată dintr-un puț forat sau săpat sau dintr-un izvor natural sau similar.

II. Aceste surse nu sunt în mod necesar destinate numai irigației, ele pot avea și altă utilizare în cadrul exploatației.

N/1 (b) *Apă de suprafață din exploatație (iazuri sau captări)*

I. Iazuri mici naturale sau captări artificiale, situate în întregime în cadrul exploatației sau utilizate de către o singură exploatație.

II.	Originea acestora poate fi apa de ploaie sau apele subterane colectate în rezervoare. În cazul în care apele subterane sunt colectate în bazine numai în timpul anotimpului în care se recurge la irigații, acestea sunt înregistrate numai la punctul N/1 (a).
N/1 (c)	*Apă de suprafață din lacuri, râuri sau cursuri de apă*
I.	Râuri/întinderi de apă dulce de suprafață (lacuri, râuri, alte cursuri de apă de suprafață) care nu sunt create artificial în scopul irigațiilor.
II.	Captările, canalele sau cursurile artificiale de apă, chiar dacă nu au fost create în scopul irigațiilor, sunt înscrise la punctul N/1 (d). Sunt cuprinse aici captările mici (mai puțin de 1 000 m^3) construite pe râuri mici cu unicul scop de a permite utilizarea pompelor.
N/1 (d)	*Apa din afara exploatației care provine din rețele de distribuție*
I.	Surse de apă din afara exploatației, altele decât cele menționate la punctul N/1 (c), accesibile pentru cel puțin două exploatații. Accesul la aceste moduri de alimentare cu apă se face în general contra cost.
II.	Aprovizionarea cu apă poate fi publică sau privată. Nu se ia în considerare sursa apei distribuite. În mod normal, apa adusă în exploatație în cisterne se înregistrează aici, cu excepția cazului în care această apă este în mod clar apă de suprafață așa cum este descrisă la punctul N/1 (c).
N/1 (e)/(i)	Apă desalinizată sau cu salinitate redusă
I.	Apă dintr-o sursă binecunoscută de apă sărată, de exemplu Atlanticul sau Mediterana, caz în care aceasta este tratată, înainte de a fi utilizată, pentru diminuarea concentrației de sare (desalinizare). De asemenea apa salmastră (salinitate limitată) cum este cea din Baltica și din anumite râuri, caz în care este posibilă utilizarea în mod direct, fără tratare.
N/1 (e)/(ii)	Apă reutilizată
I.	Apă care provine din tratarea apelor uzate și care este furnizată ca atare utilizatorului.
N/2	**Metode de irigare**
I.	Nu sunt cuprinse aici metodele de irigare a culturilor din sere sau din solarii înalte sau din grădini familiale.
N/2 (a)	*Irigații de suprafață (submersii, infiltrări)*
I.	Scurgerea apei la suprafața solului prin forța gravitației, fie prin acoperirea întregii suprafețe, fie prin rigole săpate între rândurile de cultură.
N/2 (b)	*Irigare prin aspersie*
I.	Irigarea plantelor prin pulverizarea apei cu presiune mare în formă de ploaie deasupra parcelelor.
N/2 (c)	*Irigare prin picurare*
I.	Irigarea plantelor prin picurare la rădăcină cu ajutorul micro-aspersoarelor sau prin brumizare.
N/3	**Margini sau porțiuni de câmp neexploatate, dar gestionate de exploatant din motive ecologice în scheme de ajutor comunitar**
I.	Suprafața marginilor sau a altor porțiuni necultivate din parcele, care sunt gestionate de către fermier în scopul protecției mediului în cadrul unor angajamente specifice privind mediul aprobate în documentele unor programe, naționale sau regionale, de dezvoltare rurală. Exploatantul beneficiază pentru aceste angajamente de plăți convenite în dispozițiile

Regulamentului (CE) nr. 1257/1999. Importanța acestor suprafețe răspunde exigențelor privind buna practică agricolă curentă sau obligațiilor stabilite de reglementarea care se aplică în domeniu. Aceste suprafețe pot fi cuprinse la punctele H/1 sau I/8, în conformitate cu normele care reglementează angajamentele luate.

II. Programele de ajutor menționate aici au în mod normal drept scop creșterea diversității ecologice în exploatație sau protecția apelor subterane sau de suprafață. Sunt cuprinse aici suprafețele din circuitul agricol pentru o lungă perioadă de timp (cel puțin zece ani) și cele cu acțiuni asupra biotopului.

Normele pentru utilizarea și gestionarea acestor suprafețe variază în funcție de programele naționale sau regionale. Cu toate acestea, ele pot autoriza utilizarea acestor suprafețe pentru un pășunat foarte extensiv sau îndepărtarea excesului de iarbă. În general, nu este tolerată utilizarea nici unui pesticid sau fertilizator.

Se consideră că spațiile de manevră necesare echipamentului pentru însămânțări sau alte lucrări de cultură și marginile înguste ale câmpurilor decurg din buna practică agricolă curentă (eligibile astfel pentru un ajutor în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1251/1999). Se consideră că acestea fac parte din spațiul cultivat al câmpului și nu sunt prin urmare cuprinse aici."

---

(1) JO L 160, 26.6.1999, p. 80.
(2) JO L 198, 22.7.1991, p. 1.
(3) JO L 75, 16.3.2002, p. 21.
(4) JO L 160, 26.6.1999, p. 1.
(5) JO L 179, 14.7.1999, p. 1.

ANEXA II

„ANEXA III

LISTA EXCEPȚIILOR ADMISE ÎN LISTA DEFINIȚIILOR

(a)	**Belgia**
L/8	Celelalte activități lucrative nu sunt înregistrate pentru soții exploatantului care nu lucrează în cadrul exploatației.
(b)	**Danemarca**
J/15	Cocoșii de reproducere pentru găini ouătoare nu sunt incluși în rubrica «găini ouătoare».
(c)	**Republica Federală Germania**
G/6	Plantațiile de brazi de Crăciun și plantațiile de plopi din afara pădurilor sunt incluse în caracteristica «alte culturi permanente» (G/6) și prin urmare în suprafața agricolă utilizată.
J/14	Rubrica «pui de carne» cuprinde cocoșii de reproducere pentru găini ouătoare care nu sunt incluși la «găini ouătoare» (J/15).
L/3	Ceilalți membri ai familiei exploatantului, care lucrează, dar nu locuiesc în exploatație, sunt incluși în categoria «forță de muncă din afara familiei» (L/4 – L/6).
(d)	**Spania**
J/14	Caracteristica «pui de carne» cuprinde cocoșii de reproducere pentru găinile ouătoare; aceștia din urmă nu sunt incluși în rubrica «găini ouătoare» (J/15).
N/2	Metodele de irigare vizează de asemenea culturile în sere sau solarii înalte și grădinile familiale.
(e)	**Franța**
J/14	Cocoșii de reproducere pentru găini ouătoare nu sunt incluși în rubrica «găini ouătoare», ci în rubrica J/14.
(f)	**Irlanda**
J/9 (a)	Nu sunt incluse aici oile reformate.
(g)	**Italia**
J/16 (b) și (c)	Gâștele nu sunt incluse în rubrica J/16 (b).
(h)	**Țările de Jos**
D/23, D/24, D/31, D/32, D/33	Caracteristicile acestor rubrici cuprind și semințele.
E	Suprafețele de «grădini familiale» sunt înregistrate la «alte suprafețe» (H).
J/15	Cocoșii de reproducere pentru găini ouătoare nu sunt incluși în caracteristica «găini ouătoare».
L/3	Copiii exploatantului care lucrează în cadrul exploatației sunt de asemenea considerați ca fiind forță de muncă din cadrul familiei. Cu toate acestea, ceilalți membri ai familiei exploatantului care nu locuiesc în exploatație, dar lucrează în cadrul exploatației sunt considerați ca fiind «forță de muncă din afara familiei» (L/4–L/6).

(i)	**Portugalia**
J/14	Sunt cuprinși aici cocoșii de reproducție pentru puii de carne.
(j)	**Austria**
L/3	Ceilalți membri ai familiei exploatantului, care lucrează, dar nu locuiesc în exploatație, sunt incluși în categoria «forță de muncă din afara familiei» (L/4–L/6).
(k)	**Finlanda**
H/2	Nu sunt incluse aici suprafața împădurită neproductivă și suprafața acoperită cu arbuști de pădure.
(l)	**Suedia**
H/2	Nu sunt incluse aici suprafața împădurită neproductivă și suprafața acoperită cu arbuști de pădure.
(m)	**Regatul Unit**
E	Suprafețele de «grădini familiale» sunt înregistrate la «alte suprafețe» (H)."

ANEXA III

„**ITALIA**

Regiune	*Coduri NUTS*	*Circumscripție*	*Coduri NUTS*
Piemonta	IT11	Torino	IT111
		Vercelli	IT112
		Biella	IT113
		Verbano-Cusio-Ossola	IT114
		Novara	IT115
		Cuneo	IT116
		Asti	IT117
		Alessandria	IT118
Valle d'Aosta	IT12	Aosta	IT12
Liguria	IT13	Imperia	IT131
		Savona	IT132
		Genova	IT133
		La Spezia	IT134
Lombardia	IT2	Varese	IT201
		Como	IT202
		Lecco	IT203
		Sondrio	IT204
		Milano	IT205
		Bergamo	IT206
		Brescia	IT207
		Pavia	IT208
		Lodi	IT209
		Cremona	IT20A
		Mantova	IT20B
Bolzano-Bozen	IT311	Bolzano-Bozen	IT311
Trento	IT312	Trento	IT312
Veneto	IT32	Verona	IT321
		Vicenza	IT322
		Belluno	IT323
		Treviso	IT324
		Venezia	IT325
		Padova	IT326
		Rovigo	IT327
Friuli-Venezia Giulia	IT33	Pordenone	IT331
		Udine	IT332
		Gorizia	IT333
		Trieste	IT334

Regiune	*Coduri NUTS*	*Circumscripție*	*Coduri NUTS*
Emilia Romagna	IT4	Piacenza	IT401
		Parma	IT402
		Reggio nell'Emilia	IT403
		Modena	IT404
		Bologna	IT405
		Ferrara	IT406
		Ravenna	IT407
		Forlì-Cesena	IT408
		Rimini	IT409
Toscana	IT51	Massa-Carrara	IT511
		Lucca	IT512
		Pistoia	IT513
		Firenze	IT514
		Prato	IT515
		Livorno	IT516
		Pisa	IT517
		Arezzo	IT518
		Siena	IT519
		Grosseto	IT51A
Umbria	IT52	Perugia	IT521
		Terni	IT522
Marche	IT53	Pesaro e Urbino	IT531
		Ancona	IT532
		Macerata	IT533
		Ascoli Piceno	IT534
Lazio	IT6	Viterbo	IT601
		Rieti	IT602
		Roma	IT603
		Latina	IT604
		Frosinone	IT605
Abruzzi	IT71	L'Aquila	IT711
		Teramo	IT712
		Pescara	IT713
		Chieti	IT714
Molise	IT72	Isernia	IT721
		Campobasso	IT722
Campania	IT8	Caserta	IT801
		Benevento	IT802
		Napoli	IT803
		Avellino	IT804
		Salerno	IT805
Puglia	IT91	Foggia	IT911
		Bari	IT912
		Taranto	IT913
		Brindisi	IT914
		Lecce	IT915

Regiune	*Coduri NUTS*	*Circumscripție*	*Coduri NUTS*
Basilicata	IT92	Potenza	IT921
		Matera	IT922
Calabria	IT93	Cosenza	IT931
		Crotone	IT932
		Catanzaro	IT933
		Vibo Valentia	IT934
		Reggio di Calabria	IT935
Sicilia	ITA	Trapani	ITA01
		Palermo	ITA02
		Messina	ITA03
		Agrigento	ITA04
		Caltanissetta	ITA05
		Enna	ITA06
		Catania	ITA07
		Ragusa	ITA08
		Siracusa	ITA09
Sardinia	ITB	Sassari	ITB01
		Nuoro	ITB02
		Oristano	ITB03
		Cagliari	ITB04”